

НАША НІВА

беларуская газета. Заснаваная ў 1906 г. у Вільні. Адноўленая талсма ў 1991 г. як штомесячнік. З 1 сакавіка 1996 г. выходзіць у Менску

Аслан Масхадаў:

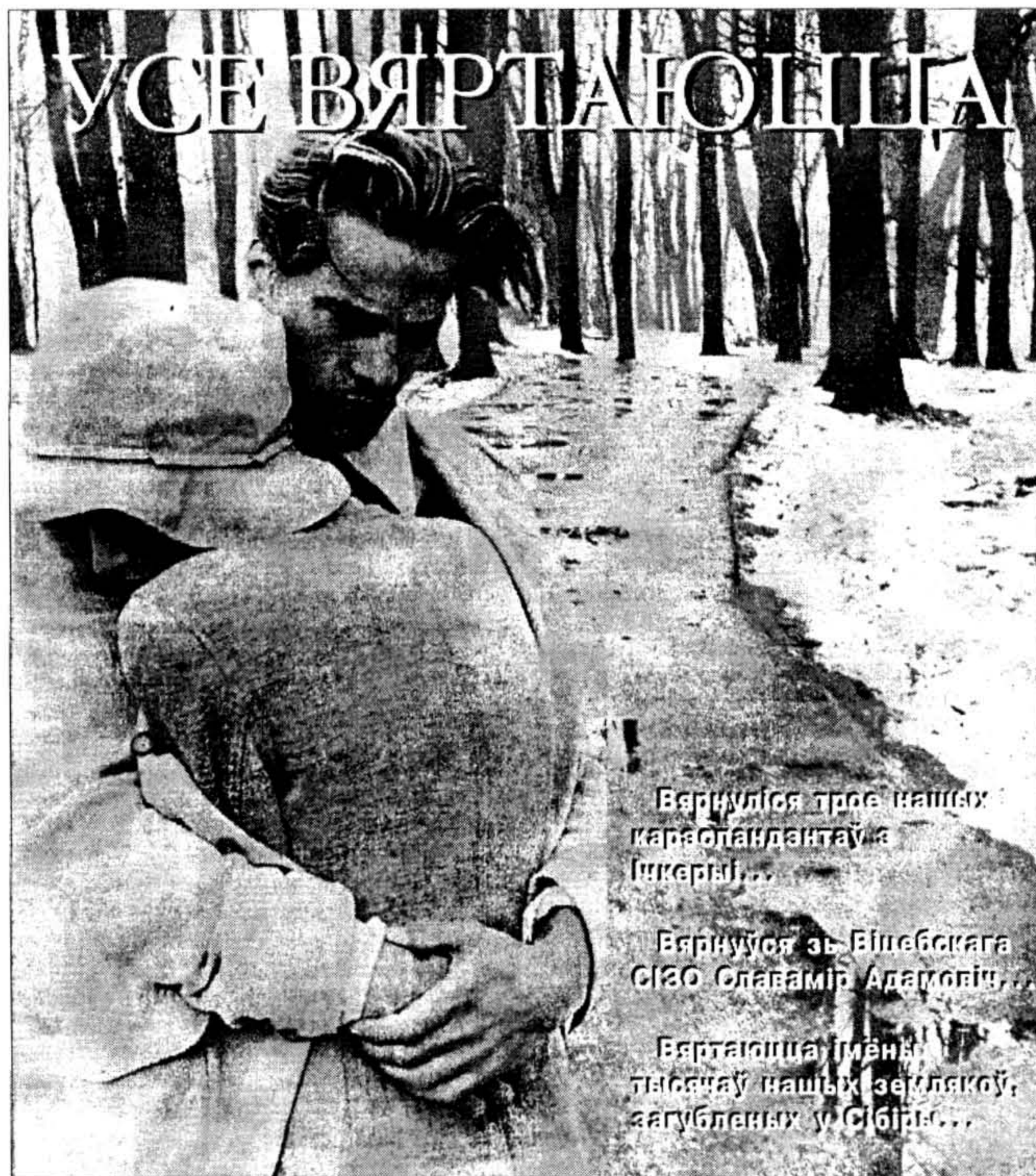
“ЧАЧЭНЦЫ БАЯЦА ТОЛЬКІ АЛАХА”

Прэзідэнцкія і парламенцкія выбары ў Чачэнскай рэспубліцы Ічкерыя сабралі ў Грозным нябачаную тут ужо некалькі месяцаў колькасць журналістаў. У апошні перадвыбарчы дзень толькі ў сьпісе акрэдытаваных “Чачэн-прэс” значылася больш за трыста нашых калегаў з розных краінаў. Калі ж улічыць яшчэ і колькасць ды “геаграфію” міжнародных назіральнікаў, то цяжка памыліцца з ацэнкай Чачэніі як аднаго з эпіцэнтраў увагі ўсяго сьвету.

Нагадаем, што ад рэдакцыі “Нашай Нівы” ў Ічкерыі працавалі два міжнародныя назіральнікі — Алег Дашкевіч і Лёлік Ушкін, а таксама журналістка Тацяна Сьнітко. Адно з самых першых сваіх інтэрвію на пасадзе прэзідэнта краіны Аслан Масхадаў даў менавіта беларускім журналістам.

Адказалі на пытаньні карэспандэнтаў “Нашай Нівы” і лідэры чачэнскай Партыі нацыянальнай незалежнасьці, якая атрымала месцы ў парламенце рэспублікі “зь першага заходу”.

Гэтыя матэрыялы чытайце на старонках 4-5. “Чачэнскі дзёньнік” Алега Дашкевіча будзе надрукаваны ў наступным нумары “НН”.

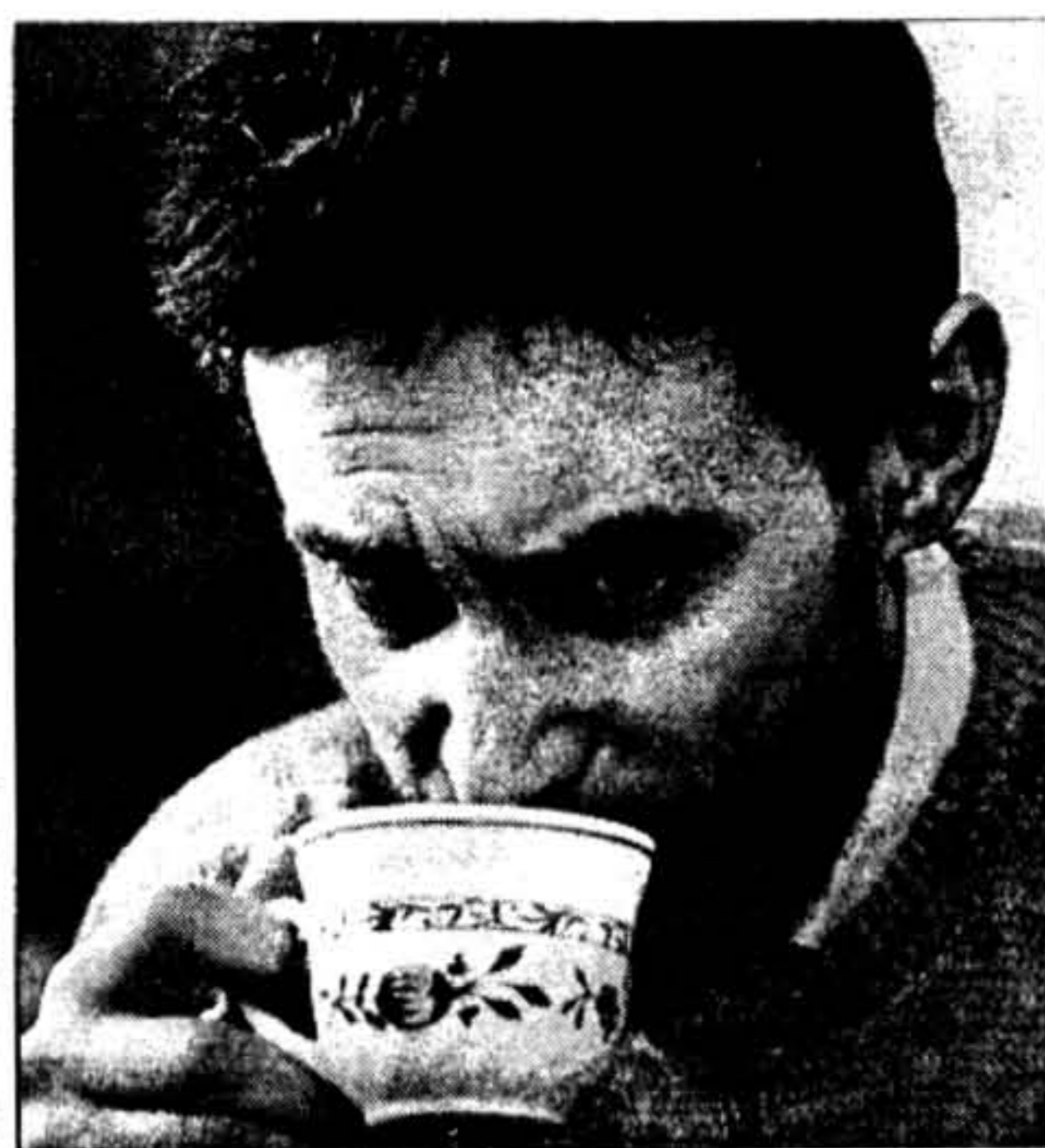


УСЕ ВЯРТАЮЩА

Вярнуліся трое нашых карэспандэнтаў з Ічкерыі...

Вярнуўся зь Віцебскага СІЗО Славамір Адамовіч...

Вяртаюцца імяны тысячы нашых землякоў, загубленых у Сібіры...



Славамір Адамовіч Вывалены з-пад варты

7 лютага 1997 г. беларускі паэт Славамір Адамовіч, які абвінавачваецца ў замаху на дзяржаўны лад і які амаль год правёў у сьледчым ізалятары ў чаканьні суда, вызвалены з-пад варты.

Такое рашэньне прыняла судовая калегія па крымінальных справах Віцебскага абласнога суда. Падставаю стала хадайніцтва адваката Г.Паганяйлы, выступы ў судзе літаратурных экспертаў Алега Лойкі і Міхася Тычыны, — а таксама той грамадзкі і міжнародны розгалас, які атрымалі рэпрэсіі супраць паэта за напісаны ім верш.

Судовая калегія паставіла прызначыць новую, афіцыйную літаратуразнаўчую экспэртызю. Канчатковага прысуду Славамір Адамовіч будзе чакаць ужо на свабодзе.

Працяг тэмы на старонцы 2.

ЛІТАРАТУРА УЦЁКІ Ў ЭГІПЭТ

— Табе гэта трэба? Толькі шчыра, як самому сабе... Дваццацігадзінная дарога, чаканьне ў аэрапорце, мытня, памешнікі, вада, што цурком ліецца зь ляпачак у самалёце 1968 году вытворчасьці, рызыка забіцца... Няўжо нельга спакойна?

— А я спакойны. Разьвіднела. Залацісты золлак у Каіры. Апошні дзень 1996 году. Сьвежасьць раніцы...

“Падарожныя спрэчкі” Адама Глебуса на старках 22-23.

Эдгар Алан По АВАЛЬНЫ ПАРТРЭТ

Сярод плянаў адноўленай у 91-м “Нашай Нівы” было ня толькі надрукаваньне па-беларуску ўсяго Борхеса. Быў, і цяпер застаецца актуальным праект публікацыі спадчыны Эдгара Алана По: рыхтуюцца новыя пераклады, і твораў амэрыканскага пісьменьніка. Гэтым нумары мы прадстаўляем даўнейшы, але зусім нязнаны ў Беларусі перакладны тэкст. Гэтану рафінаванаму беларускаму перакладу містычнай навэлі больш як 40 гадоў. На жаль, нам невядомы аўтар перакладу: яго прозьвішча не пазначана ў сьнежаньскім нумары выдаванага ў Мюнхене часопіса беларускае моладзі “Наперад” за 1953 год, дзе й быў надрукаваны “Авальны партрэт” Эдгара По.

На старонцы 20.

Загубленыя ў Сібіры

Раней гэты сьпіс ня мог зьявіцца. І таму што замоўчаліся дзяржаўныя зьдзячынствы, і таму што было пэўнае нежаданьне разабрацца ў чачэнскай дасьледаваць “чорныя плямы чырвонай гісторыі”, няма, напэўна, больш высакароднай мэты, чым вярнуць Бацькаўшчыне імяны яе забітых сыноў і дачок. Быццам нейкі злы лёс выпаву Беларусі. Яшчэ ў часы Сталінскай рэформы на поўначы Заходне-Сібірскага краю апынуліся першыя тысячы нашых землякоў. У прывяд масавай калектывізацыі — другая хваля. Пастановамі паўнамоцнага прадстаўніцтва ОГПУ ў БССР, суду, рашэньнямі пасялковых саветаў дзясяткі тысячаў жыхароў Беларусі былі залічаны да “контррэволюцыйнага кулацкага актыва” і высланы ў Сібір. У выніку толькі гэтай

акцыі ў паўночныя раёны, якія ўваходзіць цяпер у склад Томскай вобласьці, за 1929-32 гады былі сасланыя больш за 35 тысячаў беларускіх сялянцаў.

У 1937-38 гадах у лягерах Сібірагу НКВД апынулася яшчэ каля 48 тысячаў нашых землякоў, асуджаных судовымі і несудовымі органамі на тэрыторыі БССР.

Зь лістапада 1939 году ў Сібір ізноў пацягнуліся эшалёны, але ўжо з дэпартаванымі жыхарамі заходніх вобласьцяў Беларусі. У гэтым патоку апынулася больш за 60 тысячаў нашых землякоў.

Сёньня мы пачынаем друкаваць сьпіс ураджэнцаў Беларусі, рэпрэсаваных на тэрыторыі Заходне-Сібірскага краю ў 30-40-я гады і ў пачатку 50-х гадоў. Варта задумацца яшчэ раз: колькі людзей страціла Беларусь у выніку сталінскага генацыду.

Пачатак публікацыі на старонцы 7.

ПОШТА

Калябарацыянiзм

Калябарацыянiзм — зьява, якая нараджаецца ў складаны для нацыі час выбару. Выбару паміж супрацьвагам і лялянасьцю, паміж прынцыповасьцю й гнуткасьцю. Улічваючы, што апошнія стагодзьдзі былі для беларусаў цалкам часам нягодаў, а таксама зважаючы на прыроджаны беларускі канфармiзм, мы мусім заўважыць, што калябарацыянiзм як тып паводзінаў стаў проста неад’емнай часткай нашае культуры. Азірнаўшыся ў мінуўшчыну, мы бязь цяжкасьцяў знойдем прыклады ляляльнага стаўленьня беларускай інтэлігенцыі да сумнеўных палітычных рэжымаў. Гэта маглі быць паводзіны часткі грамадства, “пакрыўджанай” іншым рэжымам (другая сусьветная вайна) альбо суцэльнае замiрэньне й прызнаньне ўлады як меншага зла (20-я гады). Што ж да адваротных прыкладаў, то іх знайсці значна цяжэй (у чыстым выглядзе — мусіць, толькі герой Каліноўскі).

Сёньняшні беларускі інтэлектуал, абгрунтоўваючы сваё “за” ці “супраць” калябарацыі, наўрад ці

знойдзе нейкія новыя аргумэнты ў гэтай адвечнай спрэчцы. Вядомы беларускі паэт, прызнаны ўладамі галоўным рэдактарам інтэлігенцкага тыднёвіка, заяўляе, што палітыка й культура — рэчы па сваёй сутнасьці несумяшчальныя, таму няма сэнсу выходзіць з культурнага поля дзеля гульні на полі палітычным. Маўляў, рэжымы прыходзяць і сыходзяць, а мы займаемся вечнымі пытаннямі. На што другі беларускі паэт у завочнай палеміцы адказвае першаму словамі Купалёва:

Сілен, княжа, караць, галаву сілен зьняць, —
Не скуеш толькі дум ланцугамі.

Можна не сумнявацца, што ўлады ў бліжэйшы час будуць усё больш апантана вышукваць у беларускіх асяродках ляляльных людзей, імкнучыся надаць свайму пачварнаму абліччу хоць нейкія рысачкі прыстойнасьці. Паўстане новая хваля калябарацыянiстаў. І кожны з нас зробіць свой выбар. А потым за гэты выбар адкажа.

Сяргжук ВІНАГРАДАЎ,
Гомель

Гісторыя Гісторыя паляваньня, напісаная зайцам

... Рэфрэнам у гістарычных дасьледаваньнях гучыць думка: “Нас пазбавілі свабоды і незалежнасьці!” У сучаснай нацыянальнай гісторыяграфіі (як і ў сыстэме гістарычнай адукацыі) адсутнічае ідэя ўласнай адказнасьці за ўласны гістарычны лёс. І гісторыя Беларусі нагадвае гісторыю паляваньня, напісаную з гледзішча зайца...

Артыкул Алеся Смаленчука на старонцы 19.

Анонс

Балканскі сон

“Балканы для Беларусі могуць быць толькі сном: прыгожым, нечаканым, небяспечным, фантазмагарычным, нерэальным. Сном, які не забываецца пры абуджэньні, сном, які трывожыць, ад якога ня хочацца прачынацца...”

З 25 студзеня пяць беларускіх інтэлектуалаў пачалі сваё падарожжа на Балканы. Прыгоды, развагі, левы, межы, дынары, дыялёгі, лядшафты — у эсе Ігара Бабкова “Балканскі сон” у наступным нумары “НН”.

Аслан Масхадаў:

“Чачэнцы баяцца толькі Алаха”

Трэці прэзыдэнт Чачэніі нарадзіўся ў 1951 г. пад час высылкі сям'і ў Казахстан. Школу скончыў на радзіме, куды бацькі вярнуліся ў 1957-м. Вучыўся ў Тбіліскай вайсковай вучэльні і Ленінградзкай артылерыйскай акадэміі. На працягу 23 гадоў службы ў Савецкай арміі, апошні зь якіх прайшоў ужо дэ-юрэ ў арміі Расеі, служыў на Далёкім Усходзе, у Вугоршчыне і Літве. У 1992-м сышоў у адстаўку і стаў адным з заснавальнікаў войска незалежнай Чачэніі. Зь ягоным удзелам вяліся мірныя перамовы з фэдэральным бокам пад час вайны. На дамовах, заключаных у Новых Атагах і Хасаўюрце, ад чачэнскага боку стаіць ягоны подпіс. Жанаты, мае сына і дачку, трох братоў, дзвюх сясьцёр і маці.

З гісторыяў пра Масхадава найбольш вядомая ў народзе наступная. Пасьля першага штурму Грознага, калі ў горадзе паўсюль вяляліся трупы фэдэралаў, якія елі каты з сабакамі, начальнік штабу ўзброеных фармаваньняў Чачэніі патэлефановаў генэралу Бабічаву і прапанаваў спыніць агонь і забраць целы расейскіх салдатаў. Калі Бабічаў спытаў: “Навошта?” — пачуў у адказ у слухаўку, што ён не генэрал, а дзярмо...

“НН”: Аслан Аліевіч, што для Чачэніі сёньняшнія выбары?

А.М.: Я думаю, што гэтага дня чачэнскі народ чакае даўно. За два гады вайны народ стаіў ад гэтай жорсткасці. Думаю, што пасьля 27 студзеня, калі ўлада будзе ўзятая ў рукі прэзыдэнта, можна будзе ўздыхнуць спакойна. А пакуль усё ў напружаньні. Ёсьць пэўныя сілы — і тут, і ў Расеі, і на Захадзе, — якія ўсяляк хацелі б перашкодзіць гэтаму. Каб выбары не адбыліся, каб была падстава сказаць, што яны недэмакратычныя, што прэзыдэнт і ўлады — не народам абраныя.

“НН”: Пра тутэйшыя і расейскія “пэўныя сілы” сказана ўжо шмат. Але Вы казалі, што і на Захадзе ёсьць незацікаўленыя ў разьвязаньні канфлікту. Ці ня можаце гэта растлумачыць?

А.М.: На вялікі жаль, мы наўна лічылі, што ў сусьветнай палітыцы больш справядлівасьці. Але за час двухгадовай вайны пераканаліся, што ў палітыцы вялікіх дзяржаваў нічога не пакінута маленькім народам. Ім няма ад каго чакаць дапамогі. Можна толькі спадзявацца на ўласныя сілы. Два гады пачварная расейская вясная машына тварыла тут усё, што адбы-

валася. У гісторыі войнаў шмат прыкладаў, калі гэтая машына праходзіла па такой маленькай тэрыторыі. Па Чачэніі яна прайшла тройчы... Іншы народ гэтага б ня вытрымаў.

Расейскія палітыкі казалі, што наводзяць тут канстытуцыйны парадак, што гэта ўнутраная праблема Расеі. І ўвесь сьвет лічыў, што гэта сапраўды так. Нават прадстаўнікі АБСЭ, пры ўсёй маёй паназе да іх. У статуте АБСЭ першым пунктам напісанае пра тэрытарыяльную цэласць, а не аб правах чалавека. Значыць, можна забіваць, гвалціць, зьнішчаць, спаліваць — абы толькі не парушыць тэрытарыяльнай цэласці Расеі... На жаль, такое ў нас уражаньне склалася.

“НН”: Але цяпер становішча зьмяняецца, хіба ня так?

А.М.: Я ня бачу пакуль ніякай зьмены. Проста так склалася, што Расея кожны дзень знаходжаньня яе вайсковай машыны тут дыскрэдытанала сябе перад сьветам. Яны адсюль сышлі не ад таго, што так ім хацелася, а проста іншага выйсьця не было. Сама абстаноўка ўнутры Расеі не дазваляла далей ваяваць. А Запад таксама да пары да часу фіксаваў гэтую вайну, выдзяляліся мільярды даляраў. Кожны



раз, калі сканчаліся грошы — надыходзіла зацішка. І лічылася, што яшчэ тыдзень, месяц — і ўсё, разаб'юць, што там нейкая кучка бандытаў ў гарах. Чакалі. Возьмуць прэзыдэнцкі палац — і ўсё. Возьмуць Горад — і ўсё. Возьмуць Шалі — і ўсё. Возьмуць Ведзінно... І так доўжылася два гады...

І калі мы ўзялі Горад... Грозны, а таксама Аргун і Гудэрмэс, тры гарады адначасова, на Захадзе зразумелі, што гэта бясконца вайна. Яны дарма згубілі грошы. Таму, напэўна, таксама згадзіліся, што ваяваць тут ня мае сэнсу.

“НН”: Якой справай прэзыдэнт Ічкерый павінен заняцца неадкладна і першачаргова?

А.М.: Мы ўсе ведаем, што тут хаос, як

і бывае пасьля вайны, непераказальнае сытуацыя, злачыннасьць, бандытызм, вельмі шмат узброеных людзей. Хоць мы ў часе вайны шмат зрабілі, каб узброеныя падразьдзелы ўяўлялі адзінае цэлае, мелі цэнтралізаванае кіраўніцтва, усё адно ёсьць груповыя, якія нейкім чынам выходзяць з-пад кантролю. Я пастараюся (і не пастараюся, а зраблю!) вызначыць месца для кожнага байца, які са зброяй у руках абараняў сваю радзіму, свой народ. Знайду ім годнае месца, вызначу, што законна, што незаконна. І пастараюся як найхутчэй дапамагчы людзям, якія пацярпелі ў вайну.

“НН”: У сьвечце шмат кажуць, што цяпер для жыхароў Чачэніі будуць уведзеныя законы шарыяту...

А.М.: Вас палохаюць ісламскай рэспублікай. І з вашага гледзішча гэта бачыцца як нешта неверагодна страшнае: фундаменталізм і гэта далей. Мы пад гэтым разумеем іншае. Толькі на прычыпах ісламу можна ўзяць сытуацыю пад кантроль. Сьвецкімі законамі, якімі кіраваліся раней, напэўніць тут парадак немагчыма. Шарыяцкія законы чачэнцы выкарыстоўвалі нават пры савецкай уладзе, хоць гэта і каралася савецкімі законамі. Чачэнцы баяцца толькі

Алаха. Калі напісана ў Каране, што чалавек асуджаны па шарыяту, гэтаму бясспрэчна падпарадкоўваюцца.

“НН”: У сьвечце шмат краінаў з рознымі формамі шарыяту. Якую абярэце Вы?

А.М.: Нам навязваюць розныя формы, напрыклад, шуданскі, Саўдаўскай Аравіі. Не. Нават у часы Шаміля, імама Чачэніі і Дагестану, у 1820-я гады, у часе Каўкаскай вайны для чачэнцаў рабіліся пэўныя саступкі. Ведаючы нашыя норавы, звычаі. Тут будзе чачэнскі варыянт. Па-іншаму нельга... Закон кроўнай помсты — гэта нешта вышэйшае за ўсё для чачэнца. Забілі майго брата — я павінен адпомсціць. Нехта павінен адпомсціць. Праз год, праз дзесяць гадоў, праз сто, праз

Партыя Руслана Кутаева:

“У нас будзе чачэнскі лад!”

Парлямэнт пасьляваеннай Ічкерый, не сфармаваны да канца зь першага туру выбараў, быў “узятый” адразу Партыяй Нацыянальнай Незалежнасьці. Сёньня гэта адна з галоўных палітычных сілаў у рэспубліцы. Старшыня ПНН Руслан Кутаев быў вымушаны ня так даўно сысьці ў адстаўку з ураду З.Яндарбіева, цяпер жа ягоная партыя бярэ рэванш... Мяркуюцца, што пасьля другога туру выбараў парлямэнт Ічкерый папоўніцца прадстаўнікамі іншых рухаў. Пакуль жа партфэлі дэпутатаў зь першага “заходу” атрымалі кандыдаты ад ПНН...

Як гэта адбываецца на лёсе Чачэніі? Пра гэта была гутарка карэспандэнтаў “НН” зь першымі асобамі партыі: лідэрам маладзёжнага руху ПНН Абдулом Істамулавым і віцэ-старшынём ПНН Магамэтам Армадавым.

“НН”: Ці дзеячы партыі таксама ўдзельнічалі ў ваяванні супраць? Вядома, што Вы падтрымліваеце Аслана Масхадава.

М.А.: Мы — людзі невайсковыя. Мы вялі актыўную падпольную працу як у Чачэніі, так і за яе межамі. У гэтым сутнасць партыі. ПНН існуе з 1993 году і мае, паводле нашых мерак, багатую гісторыю.

А.І.: Мы за нацыянальную незалежнасьць, і гэта найперш духоўная незалежнасьць. Ня маецца на ўвазе ўстаноўка памежных слупоў. Як сказана ў Каране, суседзяў не выбіраюць, яны пасланыя Богам. Трэба жыць.

М.А.: Мы ня хочам, каб нашая моладзь увесь час была “пад ружом”. Мы хочам, каб яны нармальна вучыліся ў ВНУ. У Каліфорніі, у Нямеччыне, у Швэйцарыі, у Расеі. Стварыць спартовыя комплексы, каб яны займаліся. Без здароўя нацыі ня выжыве.

“НН”: Што можаце сказаць пра пры-

цск расейскамоўнага насельніцтва? Едуць суды, мы працягалі ў “Комсомольскай правде”: штодня забіваюць 3-4-х расейцаў...

М.А.: Гэта абсалютна ня так. Можаце спытацца ў тых, хто прыязджае з Расеі. Вось мой брат прапаў 19 лютага 1995 году: яго затрымалі на блэк-посьце, і дагэтуль дзе толькі ні шукалі — ніякай інфармацыі. Я павінен быў ненавідзець расейцаў. Але я расейскі народ паважаю, маю шмат сяброў сярод расейцаў. Нашыя прэтэнзіі да палітычнага кіраўніцтва Расеі. Да простага расейскага народу нянавісьці няма. У іх паміралі сыны, але яны суды не добраахвотна ішлі. Мае суседзі сёньня — расейцы і армяне, мы ўвесь час зьбіраемся за адным сталом і дапамагам адзін аднаму. Пра прыцск расейцаў кажуць толькі ўсялякія жырыноўскія.

“НН”: Колькі словаў пра эканамічную праграму ПНН.

А.І.: Старшыня нашай партыі, між іншым, вядомы эканаміст.

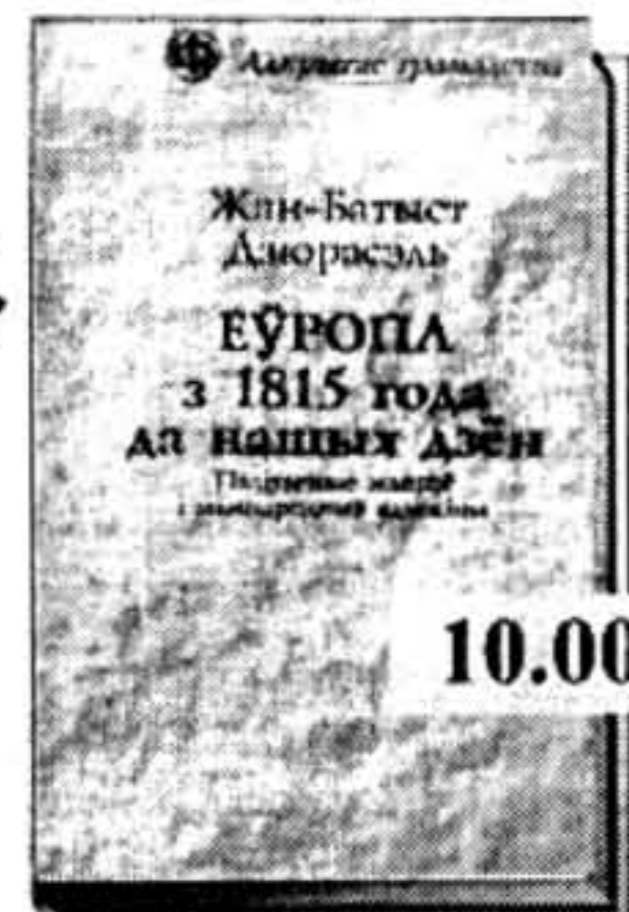
М.А.: Ёсьць асаблівасьці, якія характэрныя толькі для нас. Напрыклад, слова “прыватызацыя” да Чачэніі не стасуецца. У нас ніколі не было ні князёў, ні цароў, а была дэмакратыя, напэўна, з дня заснаваньня нацыі. Ніхто адзін да аднаго працаваць не наймаўся, багатых і бедных фактычна не было. На гэтай базе мы хочам будаваць эканоміку. Усё змяное багацьце належыць народу: нетры, лясы, зямля. А значыць, ня можа быць прыватызавана. Вось краму сваю — калі ласка!

“НН”: А буйная прамысловасьць?

М.А.: Не! Калі завод можна прыватызаваць — значыць, там ёсьць гаспадар, які наймае гэтых самых чачэнцаў. Мы такое выключаем. Нам баяраў ня трэба! У



Кніга-поштай



Каб замовіць патрэбную Вам кнігу, неабходна пазначаную суму пералічыць праз пошту на наступны рахунак:
БГФ "Наша Ніва" р/р 3015201930039 "Гарантбанк" філія АКБ "Поіск" г. Менска, код 987.
Не забудзьцеся на паштовай квітэнцы ў сэктары "Для пісьмовага паведамленьня" ўказаць назву кнігі й Ваш дакладны паштовы адрас.
Такім чынам, на пачатку Вы аплочваеце толькі кошт кнігі, а кошт дастаўкі аплошце ўжо пры атрыманьні кнігі на пошце. Гэтая сыстэма дазволіць скараціць выдаткі, таму што пазбаўляе ад уключэньня ў кошт кнігі ўсярэдненых выдаткаў на паштовую перасылку. Паштовыя выдаткі аплочваюцца па факту.
Даведкі праз тэлефон у Менску: 239-78-49, Віталь Супрановіч.

НОВАЯ КНІГІ І ПЭРЬЕДЫКІ, ДАСЛАНЫЯ ў РЕДАКЦЫЮ

Białoruskie Zeszyty Historyczne / Białoruskie Towarzystwo Historyczne. Białystok, 1996. 184 s. 2 (6). ISSN 1232-7468
Belarusian review. Quarterly Information Bulletin. Vol. 8, No. 4 Winter 1996/97. 32 p. ISSN 1064-7716
Віцебскі шчытак / Гістарычныя навукова-папулярны часопіс. — 1996, № 2
Вількін Я. Беларускія народныя гульні / Маст. В.Пачкаева. — Менск: Беларусь, 1996. — 86 с.: іл. 6000 ас. ISBN 985-01-0038-9
Гуд П., Гуд Н. Беларускі кірмаш. — Менск: Польша, 1996. — 270 с.: іл. 3000 ас. ISBN 985-07-0102-1
Гісторыя Беларусі / А.Абэцэдарская, П.Брыгадзін, Л.Жылуновіч і інш., пад рэд. А.Каханюцкага і інш. — Менск: "Экспрэсыўна", 1996. 496 с. 10 000 ас. ISBN 985-6102-08-1
Гісторыя Беларусі / Навучальны дапаможнік. — Менск: Выдавецкі цэнтар "Экономпресс", 1997. — 298 с.
Кафка Ф. Прсыдуд: Апавяданні і мініяцюры / Пер. з ням. мовы Л.Баршчэўскага; Прадм. П.Васючэнка. — Менск: Мастацкая літаратура, 1996. — 246 с. (Бібліятэка замежнай прозы). ISBN 5-340-01368-5 (беларус.)
Кацар М. Беларускі арнамент. Ткацтва. Вышыўка / Навук. рэд. Я.Сазута. — Менск:

БелЭн, 1996. — 208 с. 5000 ас. ISBN 985-11-0066-8
Корань Л. Цукровы пэўнік: Літ.-крытыка. Менск: Мастацкая літаратура, 1996. — 286 с. 580 ас. ISBN 985-02-0262-0
Коўтун В. Крыж міласэрнасці: Раман: Для стар. шк. узросту. — Менск: Мастацкая літаратура, 1996. — 493 с., іл. (Школьная бібліятэка). 15000 ас. ISBN 985-02-0382-X
Кустава В. Кроў Сусьвету: Вершы / Прадм. В.Жуковіча, А.Раткевіча. — Менск: Мастацкая літаратура, 1996. 175 с.: іл. 2500 ас. ISBN 985-07-0102-1
Наша Ніва. Першая беларуская газета з рысункамі / Факсімільнае выданьне. — Менск: Беларуская навука, 1996. — Выпуск 2 (1909 год).
Паўлаў Міхаіл. Забойства Іасафата Кунцавіча. — Віцебск, 1996. 36 с. ISBN 985-6323-11-8
Пінск: Фотаальбом / Уклад. і аўтар тэксту В.Барушка/ На бел. і англ. мовах. — Менск: Беларусь, 1996. — 128 с. 5000 ас. ISBN 953-01-0173-3
Скікевіч А., Шчур У. Тэрміналагічна-тлумачальны слоўнік па філязофіі: Дапам. для выкладчыкаў, студэнтаў і асыпірантаў. — Менск: Беларуская навука, 1996. — 96 с. 500 ас. ISBN 985-08-0008-9
Шурпа У. Перазвон адліг: Вершы. — Горадня: Абласное аддзяленьне БФК, 1996. — 120 с. 1500 ас.

Шыдлоўскі К. Архітэктурная спадчына Браслаўшчыны: Гіст.-архіт. нарыс. — Менск: Польша, 1996. — 158 с.: іл. (Помнікі беларускага дойлідства). ISBN 985-07-0083-1
Эканамічная гісторыя Беларусі. Вучэбны дапаможнік; / Выд. 2-е, дап. і перапрац. / В.Галубовіч, Р.Ермашэвіч, Г.Бушчык і інш.; Пад агульнай рэд. В.Галубовіча. — Менск: НКФ "Экспрэсыўна", 1995. — 432 с. ISBN 985-6102-16-2
Юрчанка Г. Сучасная народная лексыка: 3 гаворкі Мсьціслаўшчыны: літары Н-П. — Менск: Беларуская навука, 1996. — 304 с. 400 ас. ISBN 985-08-0001-1
Автомобиль на Беларусі 100 лет / А.Киштымов, Л.Козлов. — Менск: Міністэрства транспарта і камунікацый Рэспублікі Беларусі, 1996. — 136 с. ISBN 985-6119-04-10
Алексеев Л. Археология и краеведение Беларуси XVI в. — 30-е годы XX в. / Под ред. Б.Рыбакова. — Менск: Беларуская навука, 1996. — 206 с. ISBN 985-08-0007-0
Скобелев Э. Словянские сутры: Кн. четверостиший. — Менск: Польша, 1996. — 317 с. 5000 ас. ISBN 985-07-0152-8
Эканамічная гісторыя замежных стран. Курс лекцый / Н.Поляева, В.Голубовіч, Л.Пашкевіч і др.; Под общ. ред. В.Голубовіча. — Менск: НКФ "Экспрэсыўна", 1996. — 432 с. ISBN 985-6102-09-X

ЛІТОЎСКАЯ МЭТРЫКА

Выйшла з друку новая кніга Мэтрыкі — том 7. У Менск таксама завезеныя тамы 5, 6, 8. Просьба да ахвотных свае заяўкі даслаць пісьмова на адрас: 220085 Менск, а/с 5, Віталь Супрановіч.

Калі Вы маеце тэлефон, пазначце яго. Тамы Мэтрыкі размяркоўваюцца адпаведна з чарговасьцю заявак.

На складзе БГФ "Наша Ніва" ёсьць касэты (кошт 30.000 БРБ):

1. **Новае Неба.** Сон у трамваі (1995).
2. **Новае Неба.** Go home (1995).
3. **Новае Неба.** Дзеці чорнага гораду (1991).
4. **Крама.** Камэндант (1995).
5. **Крама.** Хворы на Rock-n-Roll.
6. **Крама.** Гэй там налівай! (1994).
7. **N.R.M.** LaLaLa (1995).
8. **Ulis.** Life (1996).
9. **Ulis.** Чужаніца (1991).
10. **Ulis.** Краіна доўгай белай хмары (1990).
11. **Бонда.** Найлепшыя песні.
12. **Мясцовы час.** Наша ўкраіна (1991).
13. **Палац.** Палац (1996).
14. **Песні беларускіх бардаў** (1992).
15. **Рэнэсанс** (беларускі джаз).
16. **Беларускія народныя казкі.**
17. **Беларуская музычная літаратура** (т.т. 1-4).
18. **Беларуская гітарная музыка.**
19. **Залаты фонд беларускага рок-н-ролу** (т.т. 1-5).
т.1: Бонда. Уліс. Рэй. Мясцовы Час. Блізняты.
т.2: Бонда. Уліс. Мроя. Крама. Новае Неба. Мясцовы Час. Тутэйшыя хлопцы.
т.3: Залотая сярэдзіна. Отражэньне. Алексей Шедько & "Доктор Моро". Гранит. Метро. Сузор'е. Зартыло.
т.4: Палац. Уліс. Крама. Новае Неба. Мроя.
т.5: Зиндан. Why Not. Отражэньне. Инспектор. Red Dynamite. Флэт.
20. **Мроя.** Найлепшыя песні з праграмаў 1987-90 г.
21. **Уліс.** Блуканьне (1996).
22. **Віктар Шалкевіч.** Смутны беларускі блюз (1996).
23. **Камэлот.** У краіне талераў (1995).
24. **Zindan** (1994).
25. **Крама.** The Best (1996).
26. **Андрэй Мельнікаў.** Гэта — Мы! (1996).
27. **NRM.** Одзірыдзідзіна (1996).
28. **Andrej Mielnikaj.**
29. **Andrej Mielnikaj.**
30. **Andrej Mielnikaj.** Uspamin (1994-1995).
31. **Andrej Mielnikaj.** Salam Saikam (1993).
32. **Valžyna Claresčanka** (1991-1995).
33. **Ліцьвіны.** 5 сакавіка (1996).
34. **Беларуская симфанічная музыка** (1996).

Зьвяртайцеся праз тэл. 239-78-49. Праз пошту: 220085, Менск, а/с 5, Віталь Супрановіч.

МАСЕЯВІЧ Кірыл Восіпавіч (1887, в. Быхава Магілёўскай губ.) жыву ў Томску, выкладчык Томскай падвучальні. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МАСТОВІЧ Ганна Мікалаеўна (1896, в. Гарохаўцы) жыву ў с. Падгорнае, рахункавод-картатэччык Чайнскай спэцканторы. Арыштаваная ў 1933. Асуджаная на 5 гадоў ППЛ.

МАСТОВІЧ Іван Восіпавіч (1881, в. Гарохаўцы Бабруйскай акр.) жыву ў с. Падгорнае, прадавец сельно. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МАСЬЛЮКОВЫ Сямён Андрэевіч (1887, в. Баброва Віцебскай губ.) жыву ў в. Бабруйка Туганскага р-ну, падліковец калгаса "14 гадоў Кастрычніка". Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МАТУСЕВІЧ Барнард Вікенцевіч (1902, в. Скрабенка Менскай губ.) жыву ў Томску, нарыхтоўшчык сыравіны "Саюзскіры". Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МАХНІНА Рахіль Хакцельёна (1922, Гомель) жыву ў с. Асіна, справавод Асінаўскай вайскова-пахотнай вучальні. Арыштаваная ў 1942. Асуджаная на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

МАХОВІЧ Аляксей Андрэевіч (1898, в. Варковічы Слуцкага пав.) жыву ў с. Падгорным Чайнскага р-ну, падліковы работнік арцэлі "Будаўнік". Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

МАЦЕЙКА Мікалай Іванавіч (1907, в. Старыцы Гарадзенскай губ.) жыву ў Томску ў праццаленні 2, рабочы саўгаса праццаленні. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МАЦЕЎСКИ Браніслаў Антонавіч (1904, Полацк) жыву ў с. Крывавазіна, каваль піктаваду. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МАЦЕЎСКИ Аляксандар Мацеевіч (1876, в. Жарнова Віцебскай губ.) жыву ў Томску, касір фабрыкі алоўкавай дошчачкі. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МАЦКЕВІЧ Кандрат Ягоравіч (1885, в. Коскі Віленскай губ.) жыву ў пас. Канстанцінаўка Асінаўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МАЧАН Браніслаў Антонавіч (1891, в. Пасадкі Люцынскага пав.) жыву ў Томску, качегар чыгуначнай лярарні. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МАШКО Васіль Станіслававіч (в. Коліна Гарадзенскай губ.) жыву ў в. Турнагава, старшыня арцэлі "Праца". Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МЕЖАРЫЦКІ Заіман Вікенцевіч (1900, в. Пырдава Віцебскай губ.) жыву ў в. Пасенье Кажэўнікаўскага р-ну, конюх калгаса імя Будзёнага. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МЕЙРАН Сьцепаніда Іванавіч (1913, с. Нароты Ашмянскага пав.) жыву ў Томску, рабочая запалкавай фабрыкі. Арыштаваная ў 1938. Асуджаная на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

МЕЙРАН Уладзімір Данатавіч (1907, Віцебская губ.) жыву ў Томску, грузчык ст. Томск-2. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МЕЛЯШКЕВІЧ Міхал Лаўрэнцевіч (1901, Ігумен БССР) жыву ў с. Малчанова, настаўнік расейскай мовы. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МІГАЙ Канстанцін Аляксандравіч (1904, Магілёў) жыву ў Томску, рахункавод Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МІЗГЕР Уладзімір Канстанцінавіч (1908, Пінск) жыву ў Томску, інструктар аўташколы. Арыштаваны ў 1935. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ.

МІКУЛІЧ Казімір Міхайлавіч (1908, в. Бабруйка Капыльскага пав.) жыву ў пас. Табога Чайнскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МІЛЕЎСКИ Вікенці Людвігавіч (1891, в. Пузава Капыльскага р-ну) жыву ў пас. Табога, член калгаса імя Дзяржынскага. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 7 гадоў ППЛ і 3 гады ПП.

МІТНІКАЎ Уладзімір Рыгоравіч (1889, в. Сіменкавічы Менскай губ.) жыву ў пас. Чалбак Асінаўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 1 год ППЛ і 1 год 6 месяцаў ПП.

МЭНДЭЛЬ Раіса Рыгораўна (1906, Гомель) жыву ў с. Каргасок, машыністка ЛПГ. Арыштаваная ў 1937. Асуджаная на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

МЯЖЭЦКІ Іосіф Антонавіч (1896, в. Казакі Люцынскага пав.) жыву ў в. Пасеньне, бугальтар Чылінскай МТС. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МЯЛЪГУЙ Аляксандар Фёдаравіч (1900, с. Ліпені Заслаўскага р-ну) жыву ў в. Пад'ельнікі Каргасоцкага р-ну, член калгаса "3-я пяцігодка". Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МЯРКОЎСКИ Іван Пятровіч (1876, в. Бабры Дзвінскага пав.) жыву ў пас. Малічэўскі Крывавазінскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1931. Вызвалены ў сакавіку 1932.

МЯСЬНІКОЎ Мікалай Ніканораў (1904, Менск) жыву ў Томску, бугальтар Томскага мясакамбінату. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

НАВУМОВІЧ Ціхан Васілевіч (1901, в. Каленікі Гарадзенскай губ.) жыву ў с.

1938. Расстрэляны.

МІХАЙЛОЎСКИ Іосіф Іванавіч (1918, Полацкая акр.) жыву ў в. Палушынка Шагарскага р-ну, загадчык школы. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МІХАЙЛОЎСКИ Пётра Андрэевіч (1911, в. Максімаўка Маладэчанскага р-ну) жыву ў Томску, студэнт мукамольна-электарнага інстытуту. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МІХЛЕР Станіслаў Леанардавіч (1908, Горадня) жыву ў пас. Прагрэс, рахункавод арцэлі "Прагрэс". Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МІХНАВЕЦ Адам Яўхімавіч (1910, в. Морач Старадубскага р-ну БССР) жыву ў пас. Журомскі Чайнскага р-ну, член сельгасарцэлі "Новы быт". Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МІХНОВІЧ Аляксандар Іосіфавіч (1910, в. Наталава Клічэўскага р-ну) жыву ў пас. Крывавазіна Навасіб. вобл., цысьляр п. найму. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МІХНОВІЧ Кірыл Ігнатавіч (1883, в. Слабада Барысаўскага пав.) жыву ў пас. Новая Праца Тэгульдацкага р-ну, член калгаса "18-ы Кастрычнік". Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МІЦКЕВІЧ Пракоп Аляксеевіч (1894, в. Новая Ніва Ігуменскага пав.) жыву ў пас. Зыранскі Навасіб. вобл., інспэктар Дзяржбанку. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МІЦЭВІЧ Іван Фаміч (1871, в. Баяры Вялейскага пав.) жыву ў в. Полазава Крывавазінскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МОЗЭЛЬ Мікалай Фёдаравіч (1883, в. Астрава Гарадзенскай губ.) жыву ў Томску, бугальтар Томскага аддзяленьня Нарымдаржэбзиту. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МОНЦІК Георгі Панфілавіч (1893, в. Скарнікі Гарадзенскай губ.) жыву ў Томску, дзясятнік вайскова-будаўнічага участку №273. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МОШЧАНКА Якаў Паўлавіч (1920, в. Банькава Полацкай акр.) чырвоначармец в/ч 3981. Арыштаваны ў 1942. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

МУРАВІЦКІ Піліп Паўлавіч (1879, в. Іздрашаў БССР) зьявляюны Томскага лягера. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МУРАЎЕЎ Фёадосі Андрэевіч (1884, в. Лябедка Віцебскай губ.) жыву ў с. Нікольскі Крывавазінскага р-ну, уддмшчык лексімуцка. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МУРАШКА Іван Сьцяпанавіч (1888, в. Забалоты Віленскага р-ну) жыву ў с. Лебачэр Чайнскага р-ну, каваль-саматужнік. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МУРАШКА Уладзімір Францавіч (1908, в. Амнышава Менскай губ.) жыву ў с. Падгорнае Чайнскага р-ну, бугальтар райашчадкасы. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МУРАШКА Франц Іосіфавіч (1879, в. Жары Менскай губ.) жыву ў с. Падгорнае, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МУРЫН Віктар Восіпавіч (1899, в. Джаймодзі Лідзкага пав.) жыву ў с. Каргасок, галоўны бугальтар аддзяленьня дзяржбанку. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

МУЦЭНІК Пётра Ягоравіч (1905, в. Муцэнкі Дзвінскага пав.) жыву ў Томску, станочнік прамарцэлі "Краснадзярэвец". Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МЫТНІКАЎ Павал Міхайлавіч (1888, в. Сіменкавічы) жыву ў в. Вішнеўка Каргасоцкага р-ну, член калгаса імя Будзёнага. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 7 гадоў ППЛ і 3 гады ПП.

МЫТНІКАЎ Уладзімір Рыгоравіч (1889, в. Сіменкавічы Менскай губ.) жыву ў пас. Чалбак Асінаўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 1 год ППЛ і 1 год 6 месяцаў ПП.

МЭНДЭЛЬ Раіса Рыгораўна (1906, Гомель) жыву ў с. Каргасок, машыністка ЛПГ. Арыштаваная ў 1937. Асуджаная на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

МЯЖЭЦКІ Іосіф Антонавіч (1896, в. Казакі Люцынскага пав.) жыву ў в. Пасеньне, бугальтар Чылінскай МТС. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

МЯЛЪГУЙ Аляксандар Фёдаравіч (1900, с. Ліпені Заслаўскага р-ну) жыву ў в. Пад'ельнікі Каргасоцкага р-ну, член калгаса "3-я пяцігодка". Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

МЯРКОЎСКИ Іван Пятровіч (1876, в. Бабры Дзвінскага пав.) жыву ў пас. Малічэўскі Крывавазінскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1931. Вызвалены ў сакавіку 1932.

МЯСЬНІКОЎ Мікалай Ніканораў (1904, Менск) жыву ў Томску, бугальтар Томскага мясакамбінату. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

НАВУМОВІЧ Ціхан Васілевіч (1901, в. Каленікі Гарадзенскай губ.) жыву ў с.

Асіна, заўгас Асінаўскай раённай калгаснай школы. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НАЗАРЭЎ Емялян Раманавіч (1906, в. Заполье Менскай губ.) жыву ў в. Тындрлінка Асінаўскага р-ну, член арцэлі старацеляў. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

НАРУБАЎ Якаў Якаўлевіч (1886, Рагаоч) жыву ў Томску, цысьляр тытунёвай фабрыкі. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НАРУБІН Пётра Восіпавіч (1894, в. Башкі Віцебскай губ.) жыву ў х. Фімушынінскі Томскай акр., аднаасобнік. Арыштаваны ў 1930. Асуджаны на 5 гадоў канцлягеру.

НАРУШЭВІЧ Даніла Ігнатавіч (1906, м. Ікры Віцебскай губ.) жыву ў Томску, курсант Томскай артышколы. Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 3 гады ППЛ.

НАХАБЦАЎ Давыд Патапавіч (1885, в. Бабічы Гомельскага пав.) жыву ў Томску, заўгас гарадскога тэатру. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НЕВЯРОЎСКИ Уладзімір Пятровіч (1872, в. Савейкі Віцебскай губ.) жыву ў в. Петрапаўлаўка Крывавазінскага р-ну, член калгаса "Сіла бальшавіка". Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

НЕВЯРОЎСКИ Уладзімір Пятровіч (1878, в. Прусінава Узьдэнскага р-ну) жыву ў пас. Петрапаўлаўка, шавец сельгасарцэлі "Савецкая Поўнач". Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

НЕНАРТОВІЧ Адольф Карлавіч (1881, в. Зарачаны Віленскай губ.) жыву ў Томску, прадавец унівэрзэму Захсібгандлю. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НЕЧЫПАРОВІЧ Баляслаў Баляслававіч (1887, Капыльскі р-н Менскай губ.) жыву ў пас. Табога, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

НЕЧЫПАРОВІЧ Вікенці Іосіфавіч (1909, в. Забалотце Капыльскага р-ну) жыву ў пас. Табога, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

НІКІЦІН Аляксандар Аляксандравіч (1895, Віцебская губ.) жыву ў Томску, бугальтар Томскага чыгуначнага складу блянкаў. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НІЧЫПАРОВІЧ Марыя Іосіфаўна (1896, в. Забалотце) жыву ў пас. Табога, член калгаса імя Дзяржынскага. Арыштаваная ў 1938. Расстрэляная.

НІЧЫПАРОВІЧ Франц Мікалаевіч (1871, в. Забалотце) жыву ў пас. Табога, член калгаса імя Дзяржынскага. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НОВІК Андрэй Барысавіч (1889, в. Жлобы Менскай губ.) жыву ў с. Воранава Кажэўнікаўскага р-ну, цысьляр "Заготзерна". Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НОВІК Рыгор Андрэевіч (1905, в. Судзіпавы Гарадзенскай губ.) жыву ў Томску, курсант настаўніцкіх курсаў пдінстытуту. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

НОВІКАЎ Емялян Карнеевіч (1880, в. Гарадзец Магілёўскай губ.) жыву ў в. Кульдорск Н-Кускоўскага р-ну, жывёлавод калгаса "Чырвоны май". Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

НОВІКАЎ Павал Зьмітравіч (1899, в. Сутокі Віцебскай губ.) жыву ў пас. Магочына Крывавазінскага р-ну, мадэльшчык механічнага цэху Магочынскага лесаваду. Арыштаваны ў 1938. Расстрэляны.

НЮНЬКА Васіль Восіпавіч (в. Сухаўляны Гарадзенскай губ.) жыву ў пас. Пятроўка Крывавазінскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НЯБЫЛАЎ Васіль Мацеевіч (1891, в. Сенькава Віцебскай губ.) жыву ў Томску, рабочы базы Захсібгандлю. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НЯВЕРКА Усцін Мікалаевіч (1880, в. Лапава БССР) зьявляюны ППК-2 Томску. Арыштаваны ў 1937. Расстрэляны.

НЯДБАЙЛАЎ Рыгор Сьцяпанавіч (1899, в. Халопенка Менскай губ.) жыву ў в. Калынаўка Пышына Траецкага р-ну, загадчык шавецкай майстэрні. Арыштаваны 23 ліпеня 1945. Вызвалены 11 сьнежня 1945 — апраўданы судом.

НЯДБАЙЛАЎ Фёдар Сьцяпанавіч (1895, в. Халопенка) жыву ў в. Калынаўка, член калгаса "Ідэя Леніна". Арыштаваны 23 ліпеня 1945. Вызвалены 11 сьнежня 1945 — апраўданы судом.

НЯМІРА Антон Іосіфавіч (1874, х. Мамчына Ветрынскага р-ну БССР) жыву ў пас. Сярэдняе Кванцо Чайнскага р-ну, член

с. Сьвіта Дзісенскага пав.) жьў у Томску, бяз пэўных заняткаў. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ПЯТКЕВІЧ Фама Васілевіч (1901, в. Гваздова Віцебскай губ.) жьў у Томску, рахунковод гаспадарства дзяржмашынабнаваўчых цэху. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ПЯТРОЎ Іван Мікалаевіч (1867, в. Беліца Магілёўскай губ.) жьў у Томску, не працаваў. Арыштаваны ў 1930. Расстраляны.

ПЯТРОЎСКИ Антон Лявонцевіч (1877, в. Шкірпаны Віцебскай губ.) жьў у Томску, ваеннік індустрыянага рабфаку. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ПЯТРОЎСКИ Іван Іванавіч (1866, в. Курдны Івянцкай вол. Менскай губ.) жьў у пас. Ганохава Парабельскага р-ну, конюх сельгасарцелі "Шлях сацыялізму". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ПЯТРОЎСКИ Уладзімір Мікалаевіч (1895, в. Дашкаўцы Мастоўскай вол. Гарадзенскай губ.) жьў у с. Крывашэйна, выкладчык школы. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ПЯТРУЧЫК Сьцяпан Герасімавіч (1912, в. Каленія Кобрынскага пав.) жьў у Томску, сьлесар фабрыкі алоўкавай дошчачкі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ПЯШКОЎСКИ Іван Мікалаевіч (1887, м. Вішнева Ашмянскага пав.) жьў у Калпашаве, галоўны бугальтар акруговага аддзяленьня дзяржбанку. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАБЦАЎ Аляксандар Мацьвеевіч (1906, в. Загузьзе Віцебскай губ.) жьў і працаваў дзясятнікам-будайніком у працоўнай каленіі №2 імя Закоўскага. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ і 5 год ПП.

РАВЕЙКА Карл Францавіч (1902, м. Баранавічы Менскай губ.) жьў у Томску, кладоўшчык ПТК-2. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАГАНОВІЧ Адам Іарыевіч (1889, в. Баляўцы Слуцкага р-ну) жьў у Калтайскім мэдундэце, вэтлекар. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

РАГАНОВІЧ Рыгор Антонавіч (1904, в. Фальварак Менскай губ.) жьў у пас. В. Шыракоўкі Парабельскага р-ну, член арцелі "Паўночны прамень". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РАГАНОВІЧ Іафім Іафімавіч (1899, в. Жы Вялейскага пав.) жьў у с. Асіна, сьравішчык нарыхтоўчых арцелі. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

РАГАНОВІЧ Аляксандар Пракопавіч (1903, м. Азёры Гарадоўскага пав.) жьў у пас. Красны Яр Крывазінскага р-ну, заўгас лесахарчандлю. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РАГАНОВІЧ Пракоп Пракопавіч (1888, м. Азёры) жьў у пас. Рыбалова, вартуінік МТС. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РАГОЗА Міхал Антонавіч (1893, в. Азірца Гарадзенскай губ.) жьў у Калпашаве, майстар-саматужнік па гадзінніках. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАДЗЕВІЧ Ілья Войцехаў (1879, Гарадзенская губ.) жьў у в. Беласток, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РАДЗЕВІЧ Іван Францавіч (1871, Сольская вол. Ашмянскага пав.) жьў у Томску, старэйшы машыннік чыгуначнай электрастанцыі. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РАДЗЕВІЧ Пётра Міхайлавіч (1902, м. Маладэчна Вялейскага пав.) жьў у Томску, кіроўца гарадзкой пажарнай аховы УНКВД. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАДЗЕЧКА Андрэй Канстанцінавіч (1909, м. Капыль) жьў у Томску, начальнік вэтслужбы в/ч 6825, ваенлякар 3-га рангу. Арыштаваны ў 1938. Асуджаны на 20 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

РАДЗІШЭЎСКИ Уладзімір Раманавіч (1891, в. Ушачы Полацкага пав.) жьў у пас. Сярэдняе Кванцо Чайнскага р-ну, член калгаса імя Маньжынскага. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАДКЕВІЧ Адольф Сямёнавіч (1907, Менск) жьў у Томску, агент па забеспячэнню Басандэйскага дому адпачынку. Арыштаваны ў 1935. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ.

РАДКЕВІЧ Уладзімір Францавіч (1910, х. Каровіна Заслаўскага р-ну) жьў у пас. Табога Чайнскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

РАЖКОЎ Міхал Максімавіч (1882, в. Цяліна Віцебскай губ.) жьў у в. Наварэйск Шыгарскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ.

РАЗУМНІКАЎ Фэдар Адамавіч (1893, Дрысенск пав.) жьў у в. Пятровка Крывашэйнскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ.

РАЗЭТ Бэрта Анатолеўна (1896, Ба-

рысаў) жьў у Томску, лекар-рэнтгеналяг мэдыцынстыту. Арыштаваная ў траўні 1938. Вызвалена ў снежні 1938. Справа спыненая за недаказанасьцю складу злачынства.

РАЗЭТ Рыгор Ісаевіч (1896, Віцебск) жьў у Томску, дырэктар ТМІ. Арыштаваны ў красавіку 1938. Вызвалены ў жніўні 1939. Справа спыненая за недаказанасьцю матэрыялаў.

РАК Сьцяпан Пятровіч (1882, Бабруйскі пав.) жьў у в. Расташэўка Шагарскага р-ну, член калгаса "Новая Поўнач". Арыштаваны ў снежні 1942. Памер пад час сьледзтва ў сакавіку 1943.

РАКІЦКИ Антон Міхайлавіч (1900, в. Варонна Дрысенскага пав.) жьў і працаваў конюхам на дасьледчым полі Чайнскага р-ну. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАМАНАЎ Аляксей Федаравіч (1882, в. Кусяццоўцы Клімавіцкага р-ну) жьў у пас. Нізменны Чайнскага р-ну, член арцелі "Правільны шлях". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАМАНОЎСКИ Аляксандар Федаравіч (1893, в. Казялужа Хойніцкага р-ну) жьў у Томску, дырэктар гаспадарчага аддзелу Сігандлю. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАМАНОЎСКИ Міхал Людвігавіч (1907, Барысаў) жьў у с. Шагарка, начальнік радыёвузла. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАСІНСКИ Баляслаў Іосіфавіч (1884, с. Ізьябліна Магілёўскай губ.) жьў у с. Шагарка, старэйшы землеўпарадчык. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАСІНСКИ Міхал Філатавіч (1885, в. Гастыне Талачынскага р-ну) жьў у Томску, камэндант фабрыкі "Алоўкавая дошчачка". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РАГОЎ Рыгор Фаміч (1899, в. Родаіна Менскай губ.) жьў у в. Нава-Марынка Асінаўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РАГОЎСКИ Мэндэль Насонавіч (1910, Віцебск) жьў у Калпашаве, рахунковод акрылякарні. Арыштаваны ў 1936. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ.

РУДЗІК Ігнат Мартынавіч (1886, м. Двэрэцкае Слонімскага пав.) жьў у Томску, загадваў канторай гаржлысаю. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РУДНІЦКИ Віпаль Людвігавіч (1868, в. Лугавішча Мазырскага пав.) жьў у в. Чулкава Калпашаўскага р-ну, вартуінік ЛПГ. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РУДНІЦКИ Карл Віталевіч (1906, в. Белая Жытківіцкага р-ну) лесаруб лесасайчэства. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РУСЕЦКИ Франц Антонавіч (1904, с. Вайводы Віцебскай губ.) жьў у Томску, сталеяр арцелі "Кульспорт". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РУСІН Сідар Пятровіч (1872, в. Ушыны Віцебскай губ.) жьў у в. Млінаўка Крывашэйнскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РУЦКИ Уладзіслаў Восіпавіч (1897, маэнтэк Зянціпшы Шчучынскага пав.) жьў у Томску, возчык "Хімлесасоюз". Арыштаваны ў 1940. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ.

РЫБАКОЎ Сьцяпан Ягоравіч (1898, в. Забор'е Полацкага пав.) жьў у в. Акунеева, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1931. Асуджаны на 5 гадоў канцлягеру. Другі раз арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РЫБУЛІ Іван Антонавіч (1879, в. Грыбушкі Дзьвінскага пав.) жьў у в. М.Таташ Крывашэйнскага р-ну, бригадзір калгаса імя Чапаева. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

РЫМША Ягор Паўлавіч (1889, с. Пальзена Дрысенскага р-ну) жьў у Томску, ахоўнік пажарнай варты хлебакамбіната. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

РЭЎТ Дانیла Ягоравіч (1900, в. Забонне Лепельскага р-ну) жьў у с. Падгорнае Чайнскага р-ну, шавец. Арыштаваны ў 1937. Вызвалены ў верасьні 1937. Справа спыненая за недаказанасьцю абвінавачаньня.

САБІЛА Іван Андрэвіч (1908, в. Сівіца Маладэчанскага пав.) жьў у Томску, студэнт 1 курсу мэдыцынстыту. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САВАЙКОЎ Фэдар Пятровіч (1898, в. Новіне Гарадзішча Дрысенскага пав.) жьў у Томску, курсант школы кіроўцаў. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САВЯНКОЎ Сьцяпан Антонавіч (1892, в. Адоць Шклоўскага р-ну) жьў у с. Н.Усьпенка Шагарскага р-ну, рахунковод калгаса "Новы сьвет". Арыштаваны ў 1942. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ.

САКАЛОЎСКИ Антон Вацлававіч (1893, в. Астраўляны Полацкай акр.) жьў у в. Багатыроўка Бакчарскага р-ну, член сельгасарцелі. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

САКАЎЦОЎ Сідар Восіпавіч (1892, в. Вазок Менскай губ.) жьў у Томску, дзясятнік лесаперавалачнай базы. Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 10 гадоў

ППЛ.

САЛАДОЎНІКАЎ Іосіф Акімавіч (1880, с. Асьнікі Гарадзенскай губ.) жьў у Томску, вартуінік мэдыцынстыту. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

САЛАМЕНЬНІКАЎ Уладзімір Іванавіч (1893, в. Заручае Полацкага пав.) жьў у Томску, начальнік вытворчай часткі паліўлесаддзелу Томскай чыгункі. Арыштаваны ў 1928. Асуджаны на 3 гады сысылкі ў Сібір.

САЛАЎЕЎ Пётра Сьцяпанавіч (1927, в. Булы Сурацкага р-ну) жьў у Томску, навуэнец 35-й школы. Арыштаваны ў 1944. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ.

САЛЯ Антон Станіслававіч (1896, с. Барэзы Менскай губ.) жьў у Томску, сьлесар-манцёр мэдыцынстыту. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САМАСЬКОЎ Улас Банэдэктавіч (1909, в. Каленія Кобрынскага пав.) жьў у в. Якімава Кажэўнікаўскага р-ну, настаўнік пачатковай школы. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САМСОНАЎ Рыгор Кірылавіч (1892, в. Друя Дзісенскага пав.) жьў і працаваў дырэктарам абласнога дому інвалідаў. Арыштаваны ў жніўні 1938. Вызвалены ў чэрвені 1939 — апраўданы судом.

САПЕШКА Антон Аляксандравіч (1893, Менск) жьў у Томску, цырульнік арцелі "Рэкорд". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САРОКА Рыгор Васілевіч (1902, в. Скавародчыкі Маладэчанскага пав.) жьў у Томску, пячкі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САРОКА Фэрдынанд Ігнатавіч (1867, в. Красныяна Віленскага пав.) жьў у в. Палазьева Крывашэйнскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

САРОКІН Антон Максімавіч (1885, в. Сарока Полацкага пав.) жьў у пас. Н.Кастрычніцкі Кажэўнікаўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1932. Асуджаны на 3 гады канцлягеру.

САРОКІН Пётра Максімавіч (1903, в. Сарока Віцебскай губ.) жьў у пас. Н.Кастрычніцкі, аднаасобнік. Арыштаваны ў снежні 1932. Вызвалены ў траўні 1933. Асуджаны на 3 гады канцлягеру ўмоўна.

САУЧАНКА Кузьма Міхайлавіч (1895, в. Струкачова Магілёўскай губ.) жьў у пас. Белка Парабельскага р-ну, майстар піхтавага заводу. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

САФРОНАЎ Васіль Цімафеевіч (1889, в. Сьвобода Магілёўскай вол.) жьў у с. Асіна, прымэшчык насення льну. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

САФРОНАЎ Віктар Сямёнавіч (1906, Слуцак) жьў у г. Алма-Ата, эканаміст "Саюзытуньсывавіны". Арыштаваны ў 1935. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ.

САФРОНАЎ Фэдар Аляксандравіч (1896, в. Дубчыцы Пінскага пав.) жьў у в. Гаршы Туганскага р-ну, загадчык пачатковай школы. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САФРОНЕНКА Віктар Іванавіч (1880, в. Хрусталёва Дрысенскага пав.) жьў у в. Балаганы Туганскага р-ну, член калгаса "Новая зара". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САФРОНЕНКА Іван Іванавіч (1877, в. Хрусталёва) жьў у в. Балаганы, член калгаса "Новая зара". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САЧКО Іван Георгіевіч (1903, в. Кайшоўка Наваградзкага пав.) жьў у пас. Купіна, начальнік інвэнтарызацыйнага атрада. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

САЧКОЎ Павал Рыгоравіч (1887, в. Мілевічы Мазырскага пав.) жьў у с. Каргасок, грузчык. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СВАРЦЭВІЧ Ігнат Сьцяпанавіч (1891, в. Плішкуны Вялейскага пав.) жьў у в. Полазаве, член калгаса імя Кагановіча. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СЕДУНОВ Герасім Іванавіч (1883, в. Казанойка Бешанковіцкага р-ну) жьў у пас. Чуданойка Чайнскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў снежні 1933. Вызвалены ў лютым 1934. Справа спыненая за недаказанасьцю складу злачынства.

СЕМАШКЕВІЧ Алена Мацьвееўна (1908, м. Лебедзева Маладэчанскага пав.) жьў у с. Зыранскае, загадчыца райбібліятэкі. Арыштаваная ў 1937. Расстраляная.

СЕМЧАНКА Рыгор Сяргеіевіч (1891, в. Локцева Гарадоўскага пав. Віцебскай губ.) жьў у в. Чарнышэўка Томскага р-ну, член калгаса "17 гадоў Кастрычніка". Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

СЕМЯНЕЦ Васіль Іванавіч (1893, в. Забор'е Полацкага р-ну) жьў у пас. Скіт Парабельскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СЕМЯНЮК Міхал Антонавіч (1892, в. Завайкоўцы Барыскага пав.) жьў у с. Падгорнае Чайнскага р-ну, памочнік

бугальтара канторы райспажыўсаюзу. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СЕРАФІМАЎ Сямен Ягоравіч (1896, в. Завелье Віцебскай губ.) жьў у в. Млінаўка, бригадзір калгаса "Прасьвет тайгі". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СЕРПЕНКА Канстанцін Іванавіч (1890, Магілёў) жьў у Томску, рабочы фабрыкі "Чырвоная зорка". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СЕЎРУК Ігнат Антонавіч (1889, в. Відзы Браслаўскага пав.) жьў у с. Белабародава Томскага р-ну, піластаў стальянага цэху. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СІВІТКІН Андрэй Данілавіч (1883, в. Сініца Полацкага пав.) жьў у с. Бароўка Томскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў красавіку 1931. Справа спыненая за недаказанасьцю складу злачынства.

СІЛЬВАНОВІЧ Іосіф Селіверставіч (1883, в. Наваградка Менскай губ.) жьў у Томску, чарнарабочы на чыгунцы. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СІНІЦА Марыя Філімонаўна (1897, в. Кашалёўка Полацкай акр.) жьў у в. Кіеўка Крывашэйнскага р-ну, працавала па найму. Арыштаваная ў 1931. Асуджаная на 3 гады ППЛ.

СІНІЦКИ Анатоле Фэдаравіч (1878, в. Жмуруна) жьў у пас. Рамовае, справавіканаўца паштовага аддзяленьня. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СІНІЦКИ Фэдар Цімафеевіч (1878, в. Жмуруна) жьў у пас. Рамовае, вартуінік сельпо. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СІНІЧАНКА Прохар Лукіч (1891, в. Вялікая Пярэсыня Сеньненскага р-ну) жьў у в. Асінаўка Кажэўнікаўскага р-ну, член сельгасарцелі "Маяк сацыялізму". Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

СІНЬЦУКІ Нчылар Васілевіч (1903, в. Барсукі Браслаўскага р-ну) жьў у пас. Сакалоўка Чайнскага р-ну, шавец-саматужнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СІСКЕВІЧ Міхал Антонавіч (1883, с. Старыя Гэбы Вялейскага пав.) жьў у в. Гарадок Зыранскага р-ну, цэсьляр. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

СІСКЕВІЧ Юстын Іванавіч (1883, с. Расна Лепельскага пав.) жьў у пас. Пералюбка Шагарскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СІЦЯНКА Уладзіслаў Баляслававіч (1886, Віцебск) жьў у с. Асіна, калкулятар райспажыўсаюзу. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СКАВАРОДКІН Арцём Сямёнавіч (1879, в. Каменка Магілёўскай губ.) жьў у в. Гагарына Чайнскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СКАКУНОЎ Рыгор Антонавіч (1886, в. Лішэўка Гарадзенскай губ.) жьў у Томску, вартуінік 24-ай дыстанцыі шляху. Арыштаваны ў 1937.

СКАЛУБОВІЧ Міхал Максімавіч (1888, м. Халодзіцы Менскай губ.) жьў у с. Н.Марыінка Томскай акр., аднаасобнік. Арыштаваны ў 1930. Асуджаны на 10 гадоў канцлягеру.

СКАМАРОХ Іван Фэдаравіч (1893, в. Буйвічы Наваградзкага пав.) жьў у в. Томска, цэсьляр Сігандлю. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СКРЫПКА Фэдар Антонавіч (1878, х. Громы Асьвельскага р-ну) жьў у пас. Магочына Крывашэйнскага р-ну, цэсьляр на лесазаводзе. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СКУРАТОВІЧ Іосіф Станіслававіч (1908, с. Мала-Стрыева Смалевіцкага р-ну) жьў у в. Мінеўка Чайнскага р-ну, член калгаса "КІМ". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СКУРАТОВІЧ Казімір Станіслававіч (1914, с. Мала-Стрыева) жьў у в. Мінеўка, член калгаса "КІМ". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СКУРАТОВІЧ Людвіг Станіслававіч (1909, с. Мала-Стрыева) жьў у в. Мінеўка, член калгаса "КІМ". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СКУЦЭЛЬ Іван Іванавіч (1878, в. В.Урчы) жьў у пас. Аршынка Крывашэйнскага р-ну, член калгаса "Новае жыцьцё". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СЛАВІНСКИ Станіслаў Леанардавіч (1905, в. Мельнікі Слуцкага пав.) жьў у Томску, выкладчык фізыкі лясатэхнічнай школы. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СМАЛЯК Іван Аляксандравіч (1885, м. Варанеча Лепельскага пав.) жьў у пас. Пятровка Крывашэйнскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1931. Асуджаны на 5 гадоў канцлягеру.

СМАЛЯРЧУК Васіль Харытонавіч (1885, в. Шэметава Менскай губ.) жьў у Томску, конюх пункту "Заготэрна". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СМОЛІЧ Вікенці Казіміравіч (1866, в. Уангоа Слуцкага пав.) жьў у в. Беласток Крывашэйнскага р-ну, член калгаса "Чэрвоны штандарт". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СОЗІНАВА Агрыпіна Іванаўна (1915, в. Міхеды Лагойскага р-ну) жьў у Калпашаве, афіцьянтка арцелі "Квітнеючая Поўнач". Арыштаваная ў 1943. Асуджаная на 10 гадоў ППЛ.

СОЛТАН Карней Восіпавіч (1878, в. Бушнева Гарадзенскай губ.) жьў у в. Рыбалова Крывашэйнскага р-ну, член калгаса "Надзеіны". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СОЎДАР Сідар Антонавіч (1897, Віцебскай губ.) жьў у в. Млінаўка, бондар. Арыштаваны ў 1932. Расстраляны.

СОЦКІ Піліп Васілевіч (1901, в. Карша Гомельскай вол.) жьў у Томску, машыннік электрастанцыі. Арыштаваны ў снежні 1941. Вызвалены ў снежні 1942. Справа спыненая за недахопам абвінавачуемых матэрыялаў.

СПОНАР Антон Ігнатавіч (1905, Віцебскай губ.) жьў у в. Скульёўка Крывашэйнскага р-ну, курсант Томскай артылерыйскай школы. Арыштаваны ў красавіку 1933. Вызвалены ў ліпені 1933. У пакарэнне залічыны тэрмін папрэдняга зьявольчэня.

СТАЛЯРОЎ Міхал Максімавіч (1901, м. Баранавічы) жьў у Томску, выкладчык вайсковай катэдры ТДУ. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

СТАНІСЛОВІЧ Міхал Іосіфавіч (1888, в. Ясілічы Лідзкага пав.) жьў у Томску, машыннік запалкавай фабрыкі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СТАНКЕВІЧ Антон Карпавіч (1902, в. Ярмошана Віцебскай губ.) жьў у Томску, піластаў алоўкавай фабрыкі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СТАНКЕВІЧ Васіль Сяргеіевіч (1907, в. Басковічы Менскай губ.) жьў у Томску, сталеяр арцелі "Краснадзярэўшчык". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СТАНКЕВІЧ Андрэеўна (1910, в. Руманцава Ашмянскага пав.) жьў у Томску, нарыхтоўчыца арцелі "Томіч". Арыштаваная ў 1938. Расстраляная.

СТАРАДУБЦАЎ Іван Васілевіч (1882, в. Кузьбэц Барыскага р-ну) жьў у в. Валадэдуэка Кажэўнікаўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СТАРЫНКА Іван Пятровіч (1887, в. Сямёнаўка Гомельскага пав.) жьў у Томску, чарнарабочы запалкавай фабрыкі. Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

СТОЦКІ Міхал Сьцяпанавіч (1913, м. Глыбокае Віленскай губ.) жьў у Томску, дзяжурны матарыст млынзаводу. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СТОЦКІ Сьцяпан Сьцяпанавіч (1906, м. Глыбокае) жьў у Томску, загадчык складу Золатазэбесу. Арыштаваны ў 1935. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ.

СТРАЛЬЦОЎ Піліп Рыгоравіч (1878, в. Камарычы Нава-Быхаўскай вол. Магілёўскай губ.) жьў у пас. Штан Крывашэйнскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СТРАТОВІЧ Вера Антонаўна (1903, в. Слабада Віцебскай губ.) жьў у Калпашаве, хатняя гаспадыня. Арыштаваная ў 1938. Асуджаная на 7 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

СТРЫГУН Васіль Маркавіч (1904, Бабруйск) жьў у Калпашаве, галоўны касір акруговай канторы сувязі. Арыштаваны ў 1942. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

СТРЫЖАНАЎ Апанас Апанавіч (1888, в. Трахімка Віцебскай губ.) жьў у в. Галубцы Калпашаўскага р-ну. Арыштаваны ў сакавіку 1933. Вызвалены ў чэрвені 1933.

СТРЫЖЭЎСКИ Пётра Кузьміч (1890, с. Старыя Гэбы Віленскай губ.) жьў у в. Кульдорск Асінаўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1932. Асуджаны на 5 гадоў канцлягеру. Паўторна арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СТРЫЖЭЎСКИ Аляксандар Антонавіч (1891, в. Казікова Віцебскай губ.) жьў на 84-м км Томскай чыгункі, абходчык шляху. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СТУКАЛЕНКА Раман Міхайлавіч (1888, в. Камарычы Магілёўскай губ.) жьў у пас. Наварэйск Шагарскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СУБАЧ Міхал Апанасавіч (1889, в. Рубахі Полацкага пав.) жьў у пас. Чарохава Чайнскага р-ну, член калгаса "Авангард". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СУЛБАН Анкель Мендзялеевіч (1907, Гарадок) жьў у Томску, начальнік Дому Чырвонай Арміі Томскага гарнізону, па-

літкір. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СУПРУН Герасім Маркавіч (1901, в. Вятэеўка Гарадзенскай губ.) жьў на 76-м км чыгункі, дзясятнік земляных работ. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СУРЫКАЎ Сяргей Эмплэцевіч (1889, в. Дудчанка Віцебскай губ.) жьў у с. Батурына, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СУХАВЕЙКА Іван Аляксандравіч (1896, в. Шочэ Віцебскай губ.) жьў у в. Петрапаўлаўка, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СУЦКІ Дамінік Адамавіч (1884, в. Бражэнс Полацкага р-ну) жьў у пас. Мацьянга Калпашаўскага р-ну, вартуінік Рыбтрэсту. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СУШКЕВІЧ Аляксандар Міхайлавіч (1895, в. Марысіна Менскай губ.) жьў у с. Асіна, прааб "Заготэрна". Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП. Вызвалены ў ліпені 1940.

СУШКЕВІЧ Фэлікс Іванавіч (1893, в. Жлобі Рагачоўскага пав.) жьў і працаваў кавальні ў Мала-Бранішкаўскай працавае Шагарскага р-ну. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СУШКО Антон Васілевіч (1896, в. Любышычы Палескай губ.) жьў у Томску, бугальтар Рыбтрэсту. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СУШЧЫК Іван Навумавіч (1875, в. Бухча Тураўскага р-ну) жьў у працкаліні №2, вартуінік шавецкай майстэрні. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СЧАСНЫ Іосіф Мікітавіч (1904, в. Балевічы Вялейскага пав.) жьў у с. Ламавіцк Пышняна-Троіцкага р-ну, трактарыст МТС. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СВІРГУН Тэфім Анісімавіч (1897, в. Гічыцы Слонімскага пав.) жьў у Калпашаве, галоўны бугальтар акруговага аддзяленьня сельгасзэбеса. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СВІРСКІ Аляксандар Вікенцевіч (1890, в. Мамона Ашмянскага пав.) жьў у Томску, машыннік электрастанцыі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СВІШЧУК Андрэй Андрэеў (1877, в. Белы Слонімскага пав.) жьў у Томску, бяз пэўных заняткаў. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СВЯЖЛА Антон Іванавіч (1913, в. Буклецька Вялейскага пав.) жьў у пас. Крылоўка, трусагод калгаса імя Крыленкі. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СВЯЖЛА Клімент Дзямянавіч (1893, в. Ліхачы Гарадзенскай губ.) жьў у пас. Крылоўка, падліковец калгаса імя Крыленкі. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СВЯЖЛАНКОВ Іосіф Майсеевіч (1912, в. Каменка Чавускага р-ну) жьў у в. Міронаўка Туганскага р-ну, старэйшы калгаса "Вольныя зраты". Арыштаваны ў 1942. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

СВЯЖЛАНКОВ Сяргей Канстанцінавіч (1898, в. Сяльцы Тураўскага р-ну) рабочы лесазаводу. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СВЯПІРАНСКИ Дзіі Мікалаевіч (191

жаны на 7 гадоў ППЛ.

СЯЛІЦКІ Іван Казіміравіч (1903, х. Ферма Дзвінскага пав.) жыў у с. Малінаўка Крывашанскага р-ну, брыгадзір сельгасарцелі імя Стаханова. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СЯЛІЦКІ Пётра Міхайлавіч (1887, в. Наталава Клічаўскага р-ну) жыў у с. Крывашанна, цысляр па найму. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СЯМЁНАЎ Пётра Антонавіч (1903, в. В. Буда) жыў у Томску, студэнт ТМІ. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СЯНЬКО Вікенці Антонавіч (1876, в. Багданавічы Лідскага пав.) жыў у в. Беласток Крывашанскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

СЯНЬКО Піліп Рыгоравіч (1894, в. Пляхоўшчына Пружанскага пав.) жыў у в. Гаршы Туганскага р-ну, прадавец сельпо. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

СЯНЬКОЎСКІ Мітрафан Адольфавіч (1880, Магілёў) жыў у с. Малінаўка Туганскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СЯРГЕЙЧЫК Сямён Сямёнавіч (1897, в. Вілінск Гарадзенскай губ.) жыў у в. Высокае Зыранскага р-ну, член калгаса "Працоўнае пасляненне". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

СЯРКО Антон Дзямідавіч (1892, в. Неллі Берасце-Літоўскага пав.) жыў у п. Тызарачава Зыранскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1934. Асуджаны на 3 гады ППЛ і 2 гады ПП.

СЯРЧУК Ісак Аляксандравіч (1897, Пінск) жыў у Томску, тэхнічны кіраўнік махчыку завода "Мэтэліт". Арыштаваны ў сакавіку 1933. Вызвалены ў ліпені 1933 у сувязі з спыненнем справы.

ТАЛЯРОНАК Мікалай Васілевіч (1886, в. Маложаны Віленскай губ.) жыў у Томску, качагар працкаленіі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТАРАНКА Сяргей Селівэрставіч (1914, в. Лёзна Гарадзенскай губ.) жыў у п. Сарфанаўка Крывашанскага р-ну, настаўнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТАРАСЕВІЧ Вікенці Восіпавіч (1883, м. Варшы Лельскага пав.) жыў у п. Табога Чанскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТАРАСЕВІЧ Сьцяпан Сьцяпанавіч (1895, Горадня) жыў у с. Аляксандраўскае, шавец. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТАРОЦЬКА Іван Міхайлавіч (1897, в. Дрэмашы Капыльскага р-ну) жыў у п. Мушка Чанскага р-ну, шавец. Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

ТАТАРЧУК Ягор Мікалавіч (1881, с. В. Ценева Вялейскага пав.) жыў у в. Пятроўка Асінаўскага р-ну, конюх калгаса "Чырвоны золот". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ТАТЫРЖА Антон Аўгуставіч (1913, в. Качы Віленскай губ.) жыў у с. Межанінаўка, член калгаса. Арыштаваны ў 1936. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

ТАТЫРЖА Аўгуст Фаміч (1868, в. Лашукі Віленскай губ.) жыў у с. Межанінаўка Томскага р-ну, член калгаса "Чырвоны Кастрычнік". Арыштаваны ў 1936. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ.

ТАТЫРЖА Баніфац Адамавіч (1893, в. Польшкі Віленскай губ.) жыў у в. Рамаўка Крывашанскага р-ну, член калгаса "Сіла бальшавіка". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ТАТЫРЖА Фульгент Аўгуставіч (1906, в. Лашукі Віленскай губ.) жыў у с. Межанінаўка, член калгаса. Арыштаваны ў 1936. Асуджаны да ВМП з заменай на 10 гадоў ППЛ.

ТАУСТАШЭУ Міхал Дзям'янавіч (1902, Талачын) жыў у Томску, калішчыч тэрмічнага цэху электрамеханічнага заводу. Арыштаваны ў 1945. Асуджаны на 6 гадоў ППЛ і 3 гады ПП.

ТЛАШЧЫНСКІ Сьцяпан Лявонцэвіч (1888, в. Карзі Менскага пав.) жыў у Томску, старэйшы хукар рэстаранці №1. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТРАДІМЧЫК Васіль Гаўрылавіч (1888, м. Сьвіслач Ваўкавыскага пав.) жыў у Томску, загадчык вясковой сувязі Томскай паштова-тэлеграфнай канторы. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТРУБЧЫК Пётра Міхеевіч (1891, в. В. Гарадзянічы Мазырскага пав.) жыў у в. Тыдэрлінка, член арцелі золатапрамысловага. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТРУБЧЫК Сяргей Міхеевіч (1891, с. В. Гарадзянічы) жыў у п. Тыдэрлінка, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1931. Асуджаны на 2 гады канцлягераў. Паўторна арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ТРУКШЫН Сьцяпан Сямёнавіч (1877, Віцебская губ.) жыў у Томску, бондар. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТРУСЕВІЧ Сямён Сьцяпанавіч (1901, в. Палонна Наваградскага пав.) жыў у Том-

ску, станочнік фабрыкі алоўкавай дошчакі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТРУСЕВІЧ Фэлкс Іосіфавіч (1897, Менск) жыў у Томску, электрамэнцёр вагоннага ўчастку ст. Томск-2. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТУКАЙЛА Пётра Федаравіч (1908, в. Скавародкі Маладзчанскага пав.) жыў у Томску, грузчык ОТП НКВД. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ТУЛІНСКІ Аляксей Аляксандравіч (1894, в. Пудзевічы Свідзельскай вол. Гарадзенскай губ.) жыў у п. Барысаўка Каргасоўскага р-ну, брыгадзір арцелі. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ТУМІЛОВІЧ Іван Віталей (1904, Клічаўскі пав.) жыў у п. Чыравны Яр Крывашанскага р-ну, сталар Краснарскага лесаўчастка. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

УЗАРАЎ Аляксандар Давыдавіч (1877, Рагачоў) жыў у в. Талмацова Парабельскага р-ну, млынар калгаса "Новая жыцьцё". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

УЛАСАВЕЦ Якаў Мікалавіч (1880, в. Лапацічы Слуцкага р-ну) зняволены Томскай вязніцы. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

УЛЕЙКА Селіверст Восіпавіч (1911, в. Хомкі Гарадоцкага пав.) жыў у с. Бакчар Нарымскай акр., сьлесар Галінінскай МТС. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

УМБЕРГ Эдуард Карлавіч (1882, в. Мізгалены Клімаўскага пав.) жыў у с. Малчанова Крывашанскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

УРУБЛЕЎСКАЯ Кацярына Іванаўна (1908, в. Паддуб'е Плешчаніцкага р-ну) жыла ў в. Сарафанаўка Крывашанскага р-ну, швачка-саматушніца. Арыштаваная ў 1938. Расстраляная.

УСАНАЎ Мікіта Пахомавіч (1886, Клімавічы Магілёўскай губ.) жыў у Томску, бугальтар сталойкі ТДУ. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФАЛЬКОЎСКІ Міхал Юстынавіч (1879, Белск Гарадзенскай губ.) жыў у Томску, сьлесар запалкавай фабрыкі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФЕДАРЭНКА Улян Міхайлавіч (1898, в. Карсі Горадоцкага пав.) жыў у с. Ягоднае Туганскага р-ну, рахункавод калгаса "Новы быт". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФІЛІПОВІЧ Віктар Восіпавіч (1895, в. Рудня Слуцкага пав.) жыў у в. Мастоўка Томскага р-ну, член калгаса "Пешамайскі". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФІЛІПАНКА Сямён Іванавіч (1882, в. Маршкі Полацкага пав.) жыў у в. Жукава Крывашанскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФІЛОНАЎ Яўхім Гаўрылавіч (1872, в. Загорцы Віленскай губ.) жыў у с. Навікоўка Асінаўскага р-ну, член калгаса "Вехі Леніна". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФІЛІСТОВІЧ Канстанцін Аляксеевіч (1894, в. Вяліка Кратка Слонімскага пав.) жыў у Томску, тэхнік гармынзаводу. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ФІШКІНА Алена Восіпаўна (1902, Менск) жыла ў Томску, не працавала. Арыштаваная ў 1935. Асуджаная на 2 гады ППЛ.

ФРАЛЮ Іван Зымтравіч (1898, в. Ільінка Талачынскага р-ну) жыў у Томску, начальнік гітарнага цэху музкамбінату. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ФРЭЙБЭРГ Іван Эдуардавіч (1916, в. Валокі Магілёўскай губ.) жыў у в. Мінеўка, вартуначны райлесгасу. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФРЭЙБЭРГ Фрыц Генрыкавіч (1885, маэнтэк Кароўчына Чавускага р-ну) жыў у в. Мінеўка, цысляр. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФРЭЙБЭРГ Эдуард Генрыкавіч (1875, маэнтэк Кароўчына) жыў у в. Мінеўка, чарнаработчы Чанскага ЛПГ. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФЫДРЫХ Антон Станіслававіч (1889, в. Добжавічы Полацкай губ.) жыў у Томску, загадчык зернасушыльні "Саюзмук". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ФЯРКОВІЧ Васіль Мартынавіч (1877, в. Нагаўкі Віленскай губ.) жыў у с. Н. Марынка Асінаўскага р-ну, вартуначны сельпо. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ХАДАНОВІЧ Антон Паўлавіч (1891, в. Слабены Ашмянскага пав.) жыў на 71-м разьезьдзе Томскай чыгункі, рамонтны рабочы. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ХАДКЕВІЧ Віктар Рыгоравіч (1882, в. Дзвятка Віленскай губ.) жыў у с. Майсееўка Асінаўскага р-ну, член калгаса "Чырвоная палліна". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ХАМЯКОВА Аляксандра Ерафеўна (1888, Менск) жыла ў Томску, староста Іванаўскай царквы. Арыштаваная ў

1940. Асуджаная на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ХАРЫТАНОВІЧ Адам Іосіфавіч (1900, в. Навасёлкі Капыльскага р-ну) жыў у в. Сярэдняе Кванцо Чанскага р-ну, член калгаса імя Маньжынскага. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ХАРЛАМАЎ Сямён Пахомавіч (1892, Магілёўскага пав.) жыў у Томску, стрэлачкі ст. Томск-2. Арыштаваны ў студзені 1935. Вызвалены ў сакавіку 1936.

ХНЫКАЎ Міхал Кірэвіч (1894, в. Велья Чырыкаўскага пав.) жыў у в. Усьпенка Пышкіна-Траецкага р-ну, член калгаса "Чырвоны Кастрычнік". Арыштаваны ў 1941. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ХОЦІМСКІ Шалом Хаімавіч (1889, Віцебская губ.) жыў у Томску, фатграф тэатру кнафікацыі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ХРАМКОЎ Арцём Іванавіч (1874, в. Бірулі Чырыкаўскага пав.) жыў у п. Аляксандраўка Крывашанскага р-ну, рахункавод калгаса імя Фрунзэ. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ХРЭНОЎСКІ Мацьвей Міхайлавіч (1884, в. Белевічы Гарадзенскай губ.) жыў у с. Каргасок, майстар-каўбасынік арцелі "Авангард". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЦЕХАНОВІЧ Іосіф Міхайлавіч (1876, в. Мародзі) жыў у п. Капылаўка, адвочыч лесу. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЦЕХАНОВІЧ Іосіф Паўлавіч (1888, в. Мародзі Барысаўскага пав.) жыў у п. Капылаўка, рабочы шпалазаводу. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЦІСЦЕЦКІ Нічыпэр Іванавіч (1886, в. Яшчыкі Ігуменскага пав.) жыў у п. Скит Пабельскага р-ну, цысляр ЛПГ. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ЦЬВЯТКОЎ Павал Васілевіч (1883, в. Зун Віцебскай губ.) жыў у в. Кайбінка Туганскага р-ну, член калгаса імя Рудзюка. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ЦЫГАНОЎ Гаўрыла Трафімавіч (1900, в. Ліпа Гомельскага пав.) жыў у Калпашава, часьльер аварыйнай брыгады. Арыштаваны ў 1944. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ЦЭЛІЕНКА Васіль Восіпавіч (1887, в. Бражава Магілёўскай губ.) жыў у с. Куранава Асінаўскага р-ну, бакеншыч. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

ЦЭЛІЦКА Канстанцін Уладзіміравіч (1881, в. Грак Слудскага пав.) жыў у працаваў штатыстам на Калтайскім махпундце. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЦЭТЛІН Сямён Саламанавіч (1888, Віцебск) жыў у Томску, выкладчык Томскага мукамопына-элеватарнага інстытуту. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЦЮЛЬКЕВІЧ Браніслаў Ігнаціевіч (1881, в. Падкашчэлье Полацкай акр.) жыў у п. Маціяна Калпашаўскага р-ну, сталар Рыбтрэсту. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ЦЯРАПАНАЎ Сяргей Аляксандравіч (1890, Клімавічы Магілёўскай губ.) жыў у Томску, бяз пэўных заняткаў. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧАРКАСАЎ Міхал Іосіфавіч (1902, в. Рудня Мазырскага пав.) жыў у с. Асіна, вазніца райспажывісаэзу. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧАРНАВЕЦ Васіль Міронавіч (1879, х. Юраўкі Менскай губ.) жыў у п. Быстры Тэгульскага р-ну, член арцелі "1 мая". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧАРНАВОКІ Пракоп Іванавіч (1891, в. Лунінец Пінскага пав.) жыў у с. Каргасок, рахункавод сельгасзабесу. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧАРНАГРЭБЭЛЬ Волга Іванаўна (1911, в. Люшнева) жыла ў Томску, памочнік бугальтара "Заготзерна". Арыштаваная ў 1945. Асуджаная на 7 гадоў ППЛ і 3 гады ПП.

ЧАРНАГРЭБЭЛЬ Іван Львовіч (1880, в. Люшнева Слонімскага пав.) жыў у Томску, бугальтар сталойкі. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧАРНЕЛЬ Восіп Францавіч (1887, в. Пятровічы Ашмянскага пав.) жыў у п. Пятроўкі Асінаўскага р-ну, бяз пэўных заняткаў. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ЧАЧ Андрэй Карпавіч (1886, в. Юны Віцебскай губ.) жыў у в. Капылава Туганскага р-ну, стыршыня рэвізійнай камісіі калгаса "3-ці год п'яцігодкі". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧАЧУРА Васіль Ціханавіч (1882, в. Якімаўка Барысаўскага пав.) жыў у в. Красная Горка Тэгульскага р-ну, сталар калгаса "Чырвоны барэц". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧОПЧЫК Васіль Зымтравіч (1898, х. Нова-Леніна Жыткавіцкага р-ну) жыў у

с. Каргасок, не працаваў. Арыштаваны ў 1935. Асуджаны да ВМП з заменай на 10 гадоў ППЛ.

ЧУПЛЮЎ Антон Кузьміч (1894, в. Міхайліны Віцебскай губ.) жыў у Томску, начальнік будканторы. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ЧУХНОЎ Антон Фадзеевіч (1908, в. Булава Віцебскай губ.) жыў у п. Нікіфарэўка Кажэўнікаўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ЧУХНОЎ Іван Фадзеевіч (1899, Віцебская губ.) жыў у в. Пасенне Кажэўнікаўскага р-ну, член калгаса імя Будзэнага. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ЧУХНОЎ Пётра Фадзеевіч (1895, Віцебская губ.) жыў у в. Пасенне, кладаўчык калгаса імя Будзэнага. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ЧЫБІС Герман Іванавіч (1888, в. Ізапаўка Магілёўскай губ.) жыў у с. Тымск Каргасоўскага р-ну, млынар. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧЫЖЫК Міхал Сьцяпанавіч (1896, с. Пахабаўшчына Слуцкага пав.) жыў у п. Ікска Чанскага р-ну, брыгадзір Чанскага ЛПГ. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧЫРВОНЫ Пётра Зымтравіч (1905, Наваградка) жыў у в. Беласток Крывашанскага р-ну, дырэктар школы. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧЫРГУН Пётра Васілевіч (1904, в. Горная Ваўкавыскага пав.) жыў у в. Сямілуки Томскага р-ну, настаўнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧЭМЕЛЬ Аляксандар Іосіфавіч (1893, Гарадзенскай губ.) жыў у Томску, таксіроўчык алтакуправы. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ЧЭРАЎКА Андрэй Мікітавіч (1896, в. Габы Вялейскага пав.) жыў у в. Гарадок Зыранскага р-ну, член калгаса "1 мая". Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ЧЭРНЯК Максім Адамавіч (1900, в. Слабодка Ігуменскага пав.) жыў у в. Арэхава Зыранскага р-ну, член калгаса "Чырвоны саматушнік". Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ШАБАН Іван Карпавіч (1900, в. Станцы Віленскага р-ну) зняволены Томскай турмы. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШАБАНАЎ Міхал Радзівонавіч (1892, в. Макары Віцебскай губ.) жыў у Томску, вартуначны парк ТДУ. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ШАБУНЕВІЧ Франц Вікенціевіч (1889, в. Чачына Менскай губ.) жыў у Усьвечульскай пераваляччай базе, не працаваў. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШАБУНЯ Антон Іосіфавіч (1905, с. Бярозаўка Чэравенскага р-ну) жыў у Калпашава, заўгас акрылкарні. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШАБУЦКІ Франц Іванавіч (1869, в. Жукі Віленскай губ.) жыў у Томску, бяз пэўных заняткаў. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШАГРАЙ Аляксей Іванавіч (1925, в. Дубебы Бярэзінскага р-ну) жыў у Томску, токар электрамеханічнага заводу. Арыштаваны ў лістападзе 1946. Вызвалены ў студзені 1947.

ШАГУН Андрэй Сямёнавіч (1901, в. Усая Капыльскага р-ну) жыў у п. Табога Чанскага р-ну, брыгадзір калгаса імя Дзяржынскага. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШАГУНЕВІЧ Сьцяпан Пятровіч (1878, Віцебск) жыў у Томску, намеснік старэйшага бугальтара арцелі "Рацыянізат". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШАКУН Пётра Сямёнавіч (1893, в. Усая) жыў у п. Табога, рахункавод калгаса. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШАМКО Міхал Антонавіч (1894, в. Дражня Менскай акр.) жыў у в. Рамавое Чанскага р-ну, чарнаработчы. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШАНТАРЭНКА Васіль Васілевіч (1902, в. Чарнота Полацкага пав.) жыў у в. М. Мулава Кажэўнікаўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў верасні 1935. Вызвалены ў чэрвені 1936.

ШАНТАРЭНКА Пётра Васілевіч (1910, в. Чарнота) жыў у в. М. Мулава, шавец. Арыштаваны ў верасні 1936. Вызвалены ў чэрвені 1936.

ШАПАВАЛАЎ Васіль Ягоравіч (1913, в. Сівенка Гомельскага пав.) жыў у в. Елізарава Крывашанскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1931. Асуджаны на 3 гады ППЛ.

ШАРАЕЎ Сяргей Арцёмавіч (1895, Магілёў) жыў у в. Н-Усьпенка, старшыня калгаса "Чырвоны змагар". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШАХНОЎСКІ Мікалай Рыгоравіч (1907, в. Гарбачонкі Ушацкага р-ну) жыў у п. Крылоўка Бакчарскага р-ну, рознаработчы. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШАХРАЙ Пётра Рыгоравіч (1890, Баброўскага вол. Магілёўскай губ.) жыў у п. Н-Пакроўка, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 5 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ШКРЭДАЎ Аляксей Логінавіч (1891, в. Стан Чавускага пав.) жыў у Томску, цысляр варты. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ШКРЭДАЎ Якаў Логінавіч (1893, в. Стан) жыў у Томску, цысляр. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШКУРАТАЎ Сьцяпан Кузьміч (1907, м. Расосна Дубровінскага р-ну БССР) жыў у п. Мацьвонга Калпашаўскага р-ну, бугальтар Рыбтрэсту. Арыштаваны ў 1935. Асуджаны на 3 гады ў Каракалпакі.

ШКУРКО Федар Іванавіч (1899, в. Дзімамерка Гомельскай губ.) жыў у Томску, загадчык забесьпячэньня Вадаканслэстру. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ШЛЫК Іван Сямёнавіч (1876, в. Шлык Віцебскай губ.) жыў у с. Манастырская Шагарскага р-ну, не працаваў. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШЛЯПАЎ Канстанцін Васілевіч (1882, с. Уланавічы Віцебскага пав.) жыў у Томску, дырэктар крамы Захсібгандлю. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШМІТ Канстанцін Паўлавіч (1902, Кобрын Гарадзенскай губ.) жыў у Томску, дацэнт ТЭМІТ. Арыштаваны ў 1936. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ШНГМАН Ілья Майсеевіч (1896, в. Радзівонічы) жыў у Томску, кравец ОТП УНКВД. Арыштаваны ў 1935. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

ШНЭК Міхал Пятровіч (1885, м. Выжына Менскай губ.) жыў у п. Мінеўка Чанскага р-ну, не працаваў. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШПАКОЎСКІ Уладзімір Іванавіч (1905, Капыльскі р-н) жыў у п. Табога Чанскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1933. Асуджаны на 10 гадоў ППЛ.

ШПУРЭ Гары Фрыдрыхавіч (1909, Віцебск) жыў у Калпашава, загадчык сталернага майстэрні. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШТЭЙБЭРГ Бернард Фрыдрыхавіч (1899, Віцебск) жыў у в. Чарнышыцава Томскага р-ну, майстар гуты. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШУЛЬГЕВІЧ Франц Іванавіч (1875, в. Прудкі Лагойскага пав.) зняволены ППК-2 Томску. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШУР Іван Майсеевіч (1904, в. Стадомы Лельчыцкага р-ну) жыў у п. Тогуры Калпашаўскага р-ну, рабочы бржы піламатырыялаў. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШУСТОЎСКІ Федар Міхайлавіч (1903, в. Вешкі Бягомльскага р-ну) жыў у п. Капанаво Возера Чанскага р-ну, начальнік пошты. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШУЦІНСКІ Антон Вікенціевіч (1878, в. Яўхімаўка Ваўкавыскага пав.) жыў у в. Цюнар Туганскага р-ну, член калгаса "Перабудова". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШУШКАЎСКИ Вікенці Аўгуставіч (1881, в. Трэця Баровічы Віцебскай губ.) жыў у в. Рэжанка Томскага р-ну, конюх калгаса "Трактар". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШУШАРАЎ Пётра Емяльянавіч (1908, Магілёўскага пав.) жыў у п. Н. Пятроўка Назарэўскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1934. Накіраваны ў Марынінкі Сібіла для адбыцця раней прызначанага пакарэння.

ШЫБКА Антон Іванавіч (1890, у Менскай губ.) жыў на Кайбінінскі хутары Крывашанскага р-ну, земляроб на будаўніцтве чыгункі Томск-Чулым. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШЫЛАВА Надзея Васілеўна (1887, в. Філатава) жыла ў в. М. Мулава, аднаасобніца. Арыштаваная ў 1935. Вызвалена ў чэрвені 1936.

ШЫЛАЎ Макар Восіпавіч (1879, в. Філатава Расонскага р-ну) жыў у в. М. Мулава, член калгаса "Чырвоная Паўна". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШЫМАНОЎСКІ Вікенці Бэнэдыктавіч (1889, в. Парэчка Гарадзенскай губ.) жыў у п. Н-Андрэўка Крывашанскага р-ну, член калгаса імя Варашыллага. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШЫМАНОЎСКІ Тадэвуш Вікенціевіч (1871, в. Парэчка) жыў у в. Беласток Крывашанскага р-ну, бяз пэўных заняткаў. Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШЫПАВАЛАЎ Ягор Федаравіч (1896, в. Савіны Гомельскага пав.) жыў у в. Елізарава Крывашанскага р-ну, член праўлення калгаса "Ясны шлях". Арыштаваны ў 1930. Асуджаны на 10 гадоў канцлягераў.

ШЫЦКІ Міхал Мікалавіч (1894, в. Казімаўка Гарадоцкага пав.) жыў у с. Кажэўнікава, бугальтар райшацкадсы. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШЭЙНІН Аркады Ільіч (1898, Ві-

цебск) жыў у Томску, плянавік аддзела працкаленіі НКВД. Арыштаваны ў лютым 1937. Вызвалены ў лістападзе 1938.

ШЭКМАН Абрам Міхайлавіч (1903, Віцебск) жыў у Калпашава, сьсылны. Арыштаваны ў 1932. Асуджаны на 3 гады канцлягераў.

ШЭПІЛЬ Сямён Раманавіч (1907, в. Рэчыца Пінскага пав.) жыў у с. Ціхаміраўка Асінаўскага р-ну, каваль калгаса "Трудовік". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШЭЙНІН Ісак Рыгоравіч (1910, Бяларусь) жыў у с. Торур Калпашаўскага р-ну, бяз пэўных заняткаў. Арыштаваны ў 1934. Асуджаны на 3 гады ППЛ.

ШУНОК Трафім Мацьвеевіч (1879, в. Стары Аскал Барысаўскага пав.) жыў у п. Каменны Каргасоўскага р-ну, член нестатутнай сельгасарцелі "Гігант". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШУРКЕВІЧ Адам Іосіфавіч (1897, х. Пешамайскі Лельчыцкага р-ну) жыў у в. Анкіна Чанскага р-ну, цысляр на вульезаводзе. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШУРКЕВІЧ Казімір Іосіфавіч (1920, х. Наталава Бабруйскага пав.) жыў у Томску, студэнт чыгуначнага тэхнікуму. Арыштаваны ў 1937. Асуджаны на 8 гадоў ППЛ і 5 гадоў ПП.

ШУХНЕВІЧ Антон Ягоравіч (1904, Віцебская губ.) жыў у в. Малінаўка Крывашанскага р-ну, каваль калгаса "1 мая". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШУХНЕВІЧ Пётра Адамавіч (1869, в. Анслюкі Віцебскай губ.) жыў у в. Малінаўка Крывашанскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШУЛОЧКА Іван Карлавіч (1870, в. Пятровічы Бабруйскай акр.) жыў у п. Журамкі Чанскага р-ну, вартуначны калгаса "Новы быт". Арыштаваны ў 1938. Расстраляны.

ШУМЕНКА Пракоп Ільіч (1887, в. Бярозка Магілёўскай губ.) жыў у п. Сасноўка Іжмірскага р-ну, аднаасобнік. Арыштаваны ў чэрвені 1932. Вызвалены ў жніўні 1932.

ШУМЕНКА Казімір Антонавіч (1895, м. Лпіна Ваўкавыскага пав.) жыў у Томску, рахункавод працкаленіі імя Закоўскага. Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШУМЕНКА Аляксандар Мікалаевіч (1905, м. Гарадок Вялейскага пав.) жыў у Томску, шавец арцелі "Скурмех". Арыштаваны ў 1937. Расстраляны.

ШУМЕНКА Уладзімір Паўлавіч (1886, в. Круці Асінаўскага пав.) жыў у в. Круталожнае Вялейскага р-ну, член калгаса "Ударнік". Арыштаваны ў 1

Гісторыя палявання, напісаная зайцам

Нацыянальную гістарыяграфію ад розныячы, па меншай меры, тры істотныя рысы. Па-першае, аб'ектам гістарычнага даследавання з'яўляецца ўласная нацыя або дзяржава. Па-другое, нацыя выступае як суб'ект гістарычнага працэсу. І, па-трэцяе, падзеі нацыянальнай гісторыі ўпісваюцца ў кантэксце сусветнага гістарычнага працэсу.

Ці прысутнічаюць гэтыя рысы ў сучаснай беларускай гістарыяграфіі? А дакладней, у тым яе накірунку, які можна ахарактарызаваць як нацыянальную гістарыяграфічную канцэпцыю. Такі агаўорка неабходная, бо ў апошнія два гады назіраецца ажыўленне "велікорускага" і савецкага поглядаў на мінуўшчыну Беларусі. Першы з іх прадстаўлены сучаснымі прыхільнікамі тэорыі "западнага русізма" (Петрыкаў, Чараліца ды інш.). Другі — гісторыкамі, якія ніколі не бачылі розніцы паміж гістарычнай навукай і камуністычнай ідэалогіяй (Залескі, Філімонаў ды інш.). Дзесь гэтыя тэндэнцыі, скарыстоўваючы спрыяльны палітычны рэжым, фактычна ствараюць адзіны антыбеларускі фронт у гістарыяграфіі, які ўсё часцей скачваецца да адкрытага чарнасоценства. Але аналіз працаў гэтых "рэаніматары" уяўляе цікавасць ня столькі для гістарыяграфу, колькі для сацыяльных псыхолягаў і палітыкаў. Вернемся да нацыянальнай гістарычнай навуцы.

Ацэньваючы дасягненні гістарыяграфіі 90-х гадоў, варта адзначыць, што ў канцэптualiных падыходах сучасныя гісторыкі ўсё ішчэ "стаяць на плячах" даследчыкаў другой паловы XIX — пачатку XX ст. Якраз у той час намаганнямі М.Доўнар-Запольскага, В.Ластоўскага, У.Ігнатоўскага ды іншых Беларусь нарэшце стала самастойным аб'ектам даследавання гісторыкаў. Аднак сучасная нацыянальная гістарыяграфія атрымала ў спадчыну і вядомы тэзіс "двах золь" беларускай гісторыі — польскага і расейскага. На пачатку XX ст. ён амаль непадзельна панавыў у нашай гістарычнай навуцы. Гэты тэзіс перажываў пэўную мадэрнізацыю. Ён ператварыўся ў тэзіс "зьнешняга фактару" або "эўрацэнтрычнага знаходжаньня", але захавыў былую дамінантную ролю пры тлумачэнні гістарычнага лёсу Беларусі. У выніку Беларусь у гістарыяграфіі з'яўляецца не суб'ектам, а аб'ектам гістарычнага працэсу. Пацьверджаньнем гэтай думкі з'яўляецца амаль усё, што напісана сучаснымі гісторыкамі беларускай дзяржаўнасці. Сутнасць гэтых працаў можна перадаць радкамі верша Алеся Гаруна, які разважаў на пачатку XX ст. над гістарычным лёсам беларускай зямлі:

*Хто хацеў, той і сьмеў рабаваці,
Без прыпросу звяздажыліся госяці,
Абдзіраць, аб'ядаць, абліваці
І крышчыць гаспадарскія косяці.*

Фрээннам у гістарычных даследаваннях гучыць думка: "Нас назавалі свабоды і незалежнасцю!" У сучаснай нацыянальнай гістарыяграфіі (які і ў сыстэме гістарычнай адукацыі) адсутнічае ідэя ўласнай адказнасці за ўласны гістарычны лёс. І гісторыя Беларусі нагадвае гісторыю палявання, напісаную з гледзішча зайца.

Істотнай часткай "гісторыі палявання" з'яўляецца тэма чалавек у беларускай гісторыі. А гэта ня толькі адзін з найбольш цікавых гістарычных сюжэтаў. Праблема чалавек у гісторыі мае вялікае грамадзкае і палітычнае значэнне. Гісторыя застаецца магутным сродкам фарміравання нацыянальнай свядомасці. І той тып чалавек, які гістарыяграфія прапанавы ў якасці з'ўнага нацыянальнага стандарту, стае звычка моцным фактарам канструіраваньня нацыі. Невыпадка адным з галоўных прынцыпаў бэзэсэраўскай гістарыяграфіі была абсалютызаваная тэзіс сылянскага паходжаньня беларускай нацыі. Селяніна-беларуса звычайна паказвалі "забітым" і прыніжаным, маўклівым рабам памешчыка або чыноўніка. Гэты вобраз найбольш адпавядаў большыяўскім уяўленьням пра месца асобы ў сацыялістычным грамадстве. А ў якасці з'ўнага нацыянальнага тыпу ён спрыяў пашырэнню ў грамадскай свядомасці погляду на беларускую нацыю як на нацыю "другога

гатунку", руйнаваў веру беларусаў ва ўласныя сілы і здольнасці. Амаль неверагодным было, каб падручнік "Гісторыя БССР" сфармаваў у каго-небудзь пачуццё гонару за прыналежнасць да беларускай нацыі, культуры й гісторыі.

На пачатку 90-х гадоў гісторыкі падвярглі крытыцы тэзу сылянскага паходжаньня. Яны адракліся і ад "чалавечкага стандарту" савецкай гістарыяграфіі. Але ці адбылося гэтак адрачэнне на самой справе?

Галоўным героем беларускай гістарыяграфіі стаў талеранты і памірковіны беларус. З'явіўся шэраг даследаванняў, прысьвечаных талеранцыі і памірковінасці як рысам нацыянальнага характару беларусаў. На гэтыя рысы звярнулі ўвагу і замежны даследчыкі Б.Дрэўскі (Францыя), Э.Смулкава (Польшча) ды інш. Безумоўна, талеранцыя прысутнічае ў беларускай гісторыі, аднак канцэпцыя "гісторыі палявання" перашкаджае бачыць, што вельмі часта яна ператваралася ў філзофію рабства і здрады, у бяліяжны інстынкт самазахаваньня нават коштам адмовы ад волінасці, гонару і годнасці. Але які сэнс у жыцці, калі ўсё гэта ў ім адсутнічае?! Якраз пра гэта пісаў аўтар "Прамовы Мядзешкі" (XVI ст.), які абрушыўся з крытыкай на замужныя колы беларускага грамадства, што адракліся ад

1453). Трыццацігадовая вайна (1618-48) зруйнавала германскія дзяржавы і Імпэрыю Габсбургаў. У многіх месцовасцях загінуў кожны другі, а ў некаторых колькасць насельніцтва скарацілася на 80%. У Чэхіі з 2,5 млн. чалавек ацалела ня больш за 700 тыс. Францыя канца XVIII — пач. XIX ст. у выніку рэвалюцыі, а потым напалеонаўскіх войнаў страціла амаль палову мужчынскага насельніцтва. Цяжкія спусташальныя войны перажылі ў розныя пэрыяды сваёй гісторыі ўсе эўрапейскія краіны. У кантэксте эўрапейскай гісторыі ніякага выключнага трагізму ў гістарычным лёсе Беларусі няма.

Дык, можа, усё ж менавіта беларусы нясуць галоўную адказнасць за гісторыю свайго краю? Што ўрэшце рабіла дзеля адстойвання сваёй свабоды і незалежнасці карэннае насельніцтва той зямлі, якую суседзі імкнуліся зрабіць або "Западным краем" або "входнімі крэсамі"? Варта паглядзець, нарэшце, на гісторыю Беларусі як на ўЛАСНЮ гісторыю.

Ужо толькі спроба падобнага падыходу адразу нараджае шмат "непрыемных" пытанняў: чаму, напрыклад, у 1563 г. Палацкак так і не атрымаў дапамогі ад дзяржавы і быў вымушаны застацца саманасам зь велізарным войскам Івана Грознага? Чаму значная частка шляхты падтрымала першапачатковыя ўмовы Люб-

лінскай уніі, якія фактычна ліквідавалі незалежнасць Вялікага Княства Літоўскага? Ці ня тая самая прычына спрыяла паліянізацыі беларускай шляхты ў др. палове XVI — XVIII ст.? Чаму і першы, і другі падзел Рэчы Паспалітай былі замацаваныя рашчэньнем ўласнага сойму? Чаму частка беларускіх сылян данамагала карнікам графа Мураўёва знішчаць атралы паўстанцаў К.Каліноўскага? Чаму русыфікацыя Беларусі ў др. палове XIX ст. вялася часта рукамі саміх беларусаў, у прыватнасці, выпускнікоў настаўніцкіх сямінарыяў? Чаму абіяшчэньне БНР выклікала непаразуменне і нават пратэсты з боку часткі сылянства? Чаму ў пасляваенны час беларусы пагадзіліся з новай хвалёй русыфікацыі? І г.д., і г.д.

Трэба шукаць адказы на гэтыя пытаньні. Сумленная праца навукоўцаў павінна прывесці да разумення, што менавіта жыхары Беларусі былі і ёсць галоўнымі аўтарамі кожнай старонкі сваёй гісторыі. Толькі яны нясуць галоўную адказнасць за мінуўшчыну беларускай зямлі. А калі мы і далей будзем ігнараваць "непрыемныя" пытаньні, то гістарыяграфія так і застаецца "гісторыяй палявання", а сыстэма гістарычнай адукацыі будзе пасьпяхова выходзіць новыя пакаленьні "тулягаў".

Алесь Смалінчук

Горадня



У чаканьні сьвята

Lietuvos Metrika = Lithuanian Metrica = Литовская Метрика. — Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų, 1996. — Kn. 7-564 (1533-1567) — 205 p. ISBN 5-420-01387-8 (564 kn.)



"Наша Ніва" рэгулярна адсочвае зьўленне кожнага новага тому Літоўскае Мэтрыкі ("НН" №6'1994, №3'1996). Наша ўвага тлумачыцца той значнасьцю, якую мае гэты збор тэкстаў для інтэрпрэтацыі гісторыі Вялікага Княства. Дакладней, пасьля знаёмства з Мэтрыкаю месца для інтэрпрэтацыі, а тым больш для тлумачэння, застаецца зусім няшмат, бо Мэтрыка — гэта аўтэнтычны інфармацыйна-культурны прадукт жыцця Вялікага Княства, у найбольшай ступені, у параўнанні зь іншымі тэкстамі, пазбаўлены ідэалагічных уплываў і неабходнасьці нешта апраўдаваць у гісторыі. Таму Мэтрыка дазваляе РАЗУМЕЦЬ жыццё Вялікага Княства. Публікацыя Мэтрыкі будзе працягвацца ўсё наступнае стагодзьдзе.

Літоўскія даследчыкі ўжо ўвайшлі ў рытм — штогод выпускаюць па тому. У 1995 годзе яны выпусьцілі нават два тамы — 6 і 8. І вось цяпер выйшаў том, які быў выбіўся з агульнай нумарацыі — том 7.

Праект выданьня настолькі маштабны, што публікатары пры зьяўленьні імкненьні да ўніфікацыі ня здолелі вытрымаць аднолькавыя стандарты. У Вільні розныя тамы рыхтуюць розныя інстытуты — Інстытут гісторыі і Вільскі ўнівэрсытэт. Ды яшчэ кожны том мае свайго навуковага рэдактара, які прыносіць у справу публікацыі свой "археаграфічны почырк". Папярэднія тамы адлюстроўвалі асабістую цікавасць Эгідыюса Банёніса да апісання гісторыі Мэтрыкі, увагу Станіслава Лазуткі да сацыяльнай гісторыі і палеаграфіі, схільнасць Альгірдаса Балюліса да мінімалізму. Сёмы том таксама рыхтаваў А.Балюліс, які пасьля такіх пашырэных папярэдніх тамоў з праблемнымі ўступамі вырашыў абмежаваць тэкстамі саміх дакумэнтаў, затое падрыхтаваў вельмі падрабязныя паказальнікі — прадметны, імяны, геаграфічны. А.Балюліс адмовіўся таксама ад асобных камэнтароў да кожнага дакумэнта, якія раней даваў сам паводле прыкладу Э.Банёніса. Адыйшоў ён і ад распрацаваных раней прынцыпаў публікацыі тэксту: выпраўляюцца толькі відавочныя памылкі і апісаньня словы, у тэксце пры друку не пазначаюцца канцы радкоў, а толькі заканчэньне старонак. Сярод наваўці той — называньне мовы Мэтрыкі моваю gudų, замест ранейшага senasis baltarusijus — старабеларус-

кай. Цяпер у Літве адносна Беларусі ўсё часцей ужываецца назва Gudija, паводле старажытнай аўтэнтчнай назвы продкаў сучасных беларусаў з боку продкаў сучасных літоўцаў. А Балюліс ня робіць прыпіскі — "старажытнае", а называе мову проста — gudų, беларуская.

Кніга, надрукаваная ў томе 7, выдатна ілюструе забытанасць схемы ўтварэньня фундаў Мэтрыкі. Бо паводле новай (скразной) нумарацыі яна з'ўляецца Кнігаю №564 Мэтрыкі, а паводле традыцыйнай класіфікацыі, уведзенай С.Пташыцкім у 1887 годзе, — Кнігаю перапісаў №7. Але Альгірдас Балюліс здолеў давесці, што гэтую кнігу трэба аднесці да разьдзелу кніг Публічных справаў.

Кніга №564 — гэта зборнік дакумэнтаў дасканалы ўлік. Пад улік трапілі самыя разнастайныя сфэры жыцця дзяржавы — харчаваньне жаўнераў Княства, што выпраўляюцца ў 1561 годзе на падтрымку Інфлянты; сьпісы маскоўскіх палонных зь пералікам месцаў іх разьмеркаваньня па староствах Вялікага Княства; раскладка па староствах з абавязкам пастаўляць на двор манарха курэй і гусей; аплата за рэдагаваньне Літоўскага Статуту... Тры стагодзьдзі, што мінулі, прыглушылі бюракратычнае гучаньне гэтых дакумэнтаў. Але сьвежы адміністрацыйны погляд дазваляе зразумець, апроч ічшага, грунтоўнасьць наладжанага мэханізму адміністрацыйна-палітычнай дзяржавы ў Вялікім Княстве.

Актыўнасьць літоўскіх даследчыкаў у справе публікацыі Мэтрыкі пачынае прыводзіць да своеасаблівай літуанізацыі Мэтрыкі. Цяпер на вокладку выносяцца даты: 1009-2009. Навукоўцы раней за ўсіх пачалі падрыхтоўку да сьвяткаваньня тысячагодзьдзя першай летапіснай згадкі Літвы. Сёньняшнія літоўцы могуць быць успрынятыя ў сьвеце як адзіны спадкаемцы дакумэнтальнай спадчыны Вялікага Княства. Успрынятыя праз сваю навуковую й культурную працу.

Што робіць беларусы? Ужо сем гадоў цягнецца падрыхтоўка да выданьня Кнігі Мэтрыкі №28. Займаецца гэтым кваліфікаваны даследчык Валеры Мянжынскі. Сёлета яму на дапамогу прыйшоў філёляг Уладзімер Сьвяжынскі. Жаданьне паскорыць выхад першага "беларускага" тому Мэтрыкі прымусіла адмовіцца ад ідэі зрабіць вельмі грунтоўныя гістарычныя камэнтары да кнігі. Камэнтары муслі мець манграфічны характар, але яны запатрабавалі дадатковых рэсурсаў часу. Цяпер уся ўвага сканцэнтраваная ўласна на дакумэнтах. У канцы 1997 году чакаецца, што выданьне будзе падрыхтаванае да друку. Калі том зьявіцца, гэта будзе сьвятам для беларускай гістарыяграфіі й культуры.

Алег Дзярновіч

Сяржук Сокалаў

НЕМАЎЛЯ

1.
Амаль памятаю, як нарадзіўся...
Дзядзька... Сядзіць... Ляпае... Ня тата...
Не называе сынам... Цётка... Мама... Заплачу...
Прыйдзе... Чаму дзядзька ляпае? Чаму мама там?
"Ляп, ляп, ляп... Ляп-ляп-ляп... Ляп..."
Непрыемна. Мама — там... Прыйдзе... Сьціхну... Пойдзе...
Добра было б, каб ня ляпаў. Каб мама — не сыходзіла... Дзядзька павярнуўся. Паглядзеў...
Мама пайшла... Малако жыве ў тым пакоі...
Ніколі не канчаецца...
Сьвятло сказала: "Ня плач"... Ня буду. "Ляп, ляп-ляп... Ляп-ляп-ляп..."
Сьвятло сказала: "Друкуе". Чорнае слова.
Сьвятло сказала зноў: "Ты таксама некалі друкаваў".
Калі? "Перад тым, што нарадзіўся гэты раз". Раскажы...
"Ты сам памятаеш усё". Так. "Тады прыгадвай, а я перакладу гэта ў словы".
Навошта? "Каб той, што ляпае, гэта надрукаваў".
Навошта? "Каб іншыя маглі пачытаць".
Навошта? "Калі іншыя пачытаюць, дзядзька і мама купяць малако".
Малако жыве ў тым пакоі. "Ляп, ляп-ляп..."
2.
Каханьне было. Часам яно азрочвалася нягодамі,
часам — ледзь ліпела, але было...
Мы сварыліся... Я хаваюся ў сябе,
гатовы быў кінуць усё да д'ябла і сысьці...
Каханьне знікла... У думках я быў ужо
недзе далёка-далёка, калі яно раптам
вярталася і па-інквізытарску адбірала
волю. Я прызнаваў свае памылкі, каяўся,
абяцаў... Напруга ў адносінах спадала,
і праз колькі дзён мы зноў былі... як ад
пачатку?
Нешта няўлоўнае усё ж ірвалася. Нічога
нельга пачаць нанова. Цяжар мінулага
будзе няўмольна вісець, нагадваць, выдзіраць
у бяссонныя ночы апошнія шматкі нэрваў.
А потым на першай выпадковай купіне,
ад якой нават носу не расквапіш, а проста так —
заціпіся, усё гэта, набаледае за тэрмін "ад пачатку",
раптам выбухне, гвазданне пад самы дых,
рэзны раптоўным словам па тоненькай сувязі
дзвюх душаў... І зноў ты ўжо далёка... каб,
зноў — ад пачатку...
Нарэшце, упершыню за колькі гадоў

звар'яцелага каханьня, я сапраўды сышоў.
Усё выглядала досыць прыстойна. Праца
вымагала на нейкі кароткі час маёй прысутнасці ў
іншым месцы... На развітаньне мы цапаваліся.
Яна — на пару-другую тыдняў, я — назаўсёды...
Сын туліўся да нашых ног і цягнуў уверх
маленькія ручаняты... Мы ўзялі яго да сябе...
А праз колькі хвілінаў дзверы вагона зачыніліся і перад вачыма застаўся толькі



маленькі роцік з двума, як у зайца, зубкамі, і даў знаць шчымы боль за пакаранага безь віны...
Праз колькі дзён аднесуль зь цёмнага кута сьвядомасьці выплыла тое, нядаўна яшчэ пачварнае, а цяпер найпрыгажэйшае ў свеце: АД ПАЧАТКУ. Я біў яго па твары, пляжыў нагамі, нырцаваў у

бездань чаркі альбо ў кудлы неспадзяванай каханкі, якая па старой памяці завітала на каганец, заплюшчыла вочы ды так і засталася... Каханка была лепшая... Усе жанчыны, пакуль яны толькі каханкі, — лепшыя. Прынамсі, яны не дамагаюцца ад цябе нечага большага, чымся простае задавальненне. Ім хапае цябе такога, як ты ёсць. Яны ня пхнуцца перайначваць, і ты плаціш ім тым самым дукатам. Нішто ня робіць чалавечых адносінаў гэткамі чыстымі, як часовасць. Чым даўжэй яна трывае, тым лепш. Каханка вырашыла яе парушыць хатнім прыбіраньнем — першая прыкмета пераходу часовасці ў заўсёднасць... Ізноў усплыло тое: АД ПАЧАТКУ, і я прыязна развітаўся з кудлатай палюбоўніцай...
Першым затэлефанаваў я... Сказаў, што засхаў добра, а падаць свой голас раней — магчымасць не было. Яна паверыла. Гэты давер прагучаў у пустой прасторы майго пакою, як звонкая аплявуха. Я больш ня мог працягнуць новую гульнію і

плюс адзін... Малы спаў, і таму аднаму знайшлася пара... Хлопчык прахпіўся й закрычаў, але гэта ўжо нічога не магло змяніць. Ягоны пратэст спазьніўся, і, калі яго ўзялі да сябе на падлогу, ён, усхліпнуўшы апошні раз, ціха заснуў... Яна не пратэставала... Яна толькі, як заўсёды, заплюшчыла вочы, і адбылося тое, што адбылося. Вось і усё... Ён быў прыемны. Яна — крыху спалоханая, але не настолькі, каб не аддзячыць яму пачуццямі і прычотамі. Каханкі заўсёды лепшыя. Прынамсі, яны сыходзіць і не дамагаюцца вірнуць страчанае. Для іх не існуе катэгорыі: АД ПАЧАТКУ. Пачатак можа быць толькі зь іншай і толькі да часу, пакуль яна не зьбярэцца прыбраць у ягонай кватэры...
Кола замкнулася...
4.
Мы зноў былі разам. Калі б нехта сказаў ёй, што наша маленькая дачушка — вынік той выпадковай сувязі, яна б не паверыла... Дзеці не нараджаюцца ад аральнага сэксу. Толькі поўнаму ідыёту можа прыйсьці ў галаву нешта адваротнае... Дый на іншы выпадак былі тады ўсе засыраюць...
Я не наракаў. Я з пакарай раба прыняў гэты лёс, і яна ніколі не даведаецца, што праўда не схавалася ў цёмры часу. Па начох гэтая праўда рвала мяне сваёй аголенасцю. Марва напайняла мас напаўсны амаль фізычнай прысутнасцю ў той ночы. Мне хацелася крычаць, але да каго? Боль знішчаў маю істоту, рабіў яе шыгрынавай скурай, і тады мой позірк напаткаў шматок паперы...
"Ляп, ляп, ляп-ляп-ляп, ляп-ляп-ляп..."
5.
Нечаканы літаратурны посьпех акрыліў, і за адным аповедам пацягнуліся наступныя. Гэта стала хранічным... Жыццё нібыта ўбілася ў калініну, якая здавалася яму сваёй. Дадому пачалі заходзіць розныя людзі. Як некалі і да стальных, цяпер да мяне цягнуліся пачаткоўцы. Уражаньне было такое, што сьвет апанаваў шал пісьменства, сярод якога мая пэрсона была карыфэйнай прыма-балерынай...
Бясконцыя сталы зь ежай і пітвом. Аўтографы. Суцэльная эўфарыя, а ў праемежжы — стол з паперамі ды бясконцае: "Ляп, ляп, ляп-ляп-ляп..."
Кожны раз трэба было нанова даводзіць, што ты — геній. Адзін неасыраюжны крок — і ты — геній толькі для іншых. Мала што на

вярнуўся да старой: АД ПАЧАТКУ. А потым было тое, пра што я даведаўся ад месяцовага промня, прахалоднага вачаровага паветра і... зрэшты, якая розніца, адкуль...
3.
Гісторыя больш, чым банальная. Яны таксама зайшлі на каганец. Дзьве пары

Эдгар Алан По

АВАЛЬНЫ ПАРТРЭТ

Змак, куды мой службіт зарызыкаваў убіцца сілаю, абы ня даць мне, у маім стане адчайна раненага, значаваць пад голым небам, быў адной з тых харомінаў мяшанае понуры й велічы, што ўжо аддаўна гмырыліся сярод Апэнінаў, і на самой рэчы, а ня толькі ва ўяўленьні сп-ні Рэдкліўр. З усёго выглядала, што ён быў часова й адно кагадзе пакінены. Мы атаўбаваліся ў адным з найменшых і найгорай умэбляваных пакояў у адзінотна аддаленай вэжы будынку. Удэкараваньні былі багатыя, хоць старавечныя і ўжо паабдэртныя. Сьцены былі абабітыя шпалерамі і ўвешаныя безьлічэннымі й разнастайнымі збрыйнымі трафэямі разам зь незвычайна вялікай колькасцю вельмі натхонных мадэрных абразоў у багатых залатых рамах арабскага стылю. Гэтymi абразамі, якімі былі завешаныя скрозь ня толькі сьцены, але і ўсе куткі, як таго вымагала дзівосная архітэктура замку, вась гэтymi абразамі, можа, і змусіла мяне зацікавіцца тая агнявіца, што пачыналася ў мяне; дык я папрасіў Пэдра зачыніць аканіцы пакою — бо ўжо ж і ноч надыйшла — запаліць сьвеч-

кі ў высокім сьвечніку, што стаяў у галавах майго ложка, а таксама адхінуць расшытыя аксамітныя запоны, што атулялі самы ложак. Усё гэта я і захацеў зрабіць, каб магчы аддацца калі ня сну, дык хоць, прынамсі, пачароднаму сузіранню гэтых абразоў і перагляду ма-ленькае кніжачкі, якую я быў знайсшоўшы на падушцы й якая апісвала іх.
Доўга, доўга чытаў я ды пільна, пільна ўзіраўся. Шпарка й слаўна праліталі гадзіны, і надыйшла глыбокая поўнач. Месца, дзе стаяў сьвечнік, мяне не здавальняла, і, каб не турбаваць майго прыгнутага службіта, я з высілкам працягнуў руку і пераставіў яго так, каб больш відна падала на маю кніжку.
Але з гэтым рухам сталася нешта зусім неспадзяванае. Відно колькіх сьвечак (а іх было шмат) цяпер пала ў тую нішу пакою, што датуль была глыбака засыценная адной з астой ў ложка. І вась я ўгледзеў у зыркым відне партрэт маладога дзіўчыны, што толькі пачынала разьвівацца ў жанчыну. Борздзенька зірнуўшы на яе, я заплюшчыў вочы. Чаму я гэта зрабіў — нават мне самому не

было адразу ясна. Ды пакуль мае павекі былі заплюшчаныя, я перадумаў прычыны, чаму я іх заплюшчыў. Гэта быў імпульс у рух, каб выйграць больш часу думцы — упэўніцца, што маё бацьчаньне не ашукала мяне — супакоіць і апанаваць маё ўяўленьне дзеля больш цьвирозага й пэўнага сузіраньня. За колькі вельмі кароткіх мамэнтаў я зноў пільна глянуў на абраз.
У тым, што я цяпер добра бачыў, я ня мог і не хацеў сумнявацца, бо першая ісьвіна ад сьвечак, што ўпала на палатніну абраза, здавалася, разагнала соннае адраньне, што ўкрадалася ў мае пачуцьці, ды ўзбудзіла мяне адразу да жыцця.

Як я ўжо сказаў, гэта быў партрэт маладога дзіўчыны. На ім былі адно галава й плечы, выкананыя ў гэты манеры, якую адумаслоўцы завуць віньетнай — акурат у стылі ўлюбёных галовак Сулі. Плечы, грудзі, нат кончыкі бліскучых валасоў няўзнікнулі ўнітоўваліся ў няясны, але глыбокі сьцен, што тварыў фон цэльнасці. Рама была авальная, багата пазалочаная й філігранная ў маўрытанскім стылі. Цяжка было б знайсці і твар, які захапляў бы больш, чымся сам гэты абраз. Але нельга было

б знайсці ані абраза, ані несмяротнага выразу віду, што ўзрушылі б мяне гэтак раптоўна й бурна. І менш за усё магло быць так, што маё ўяўленьне, ускатурханае з свае паўдрымоты, памельна прыняла гэтую галаву жывое асобы. Я спасыраю адразу, што асаблівасьць узору, віньетки й рамы мусяць вомірг разьвезіць гэткую думку — мусяць не дапусьціць нават хоць бы на часінку зьяўленьня яе. Уважна думачы над гэтым, я, можа, з гадзіну заставаўся напайнахінутымся, з вачыма, прыкутымі да партрэта. Нарэшце, спаймаўшы запраўдную таямніцу ягонага эфэкта, я адхінуўся назад на ложак. Я знайшоў чароўнасць абраза ў абсалютнай жыцьцелюбнасці выразу, што ад першага позірку канчальна зьявнтэжыла, апанавала й ператрэсла ўсяго мяне. З глыбокай і шанотнай багавейнасцю я пераставіў сьвечнік на ягонае ранейшае месца. Схаваўшы гэтак ад вачэй прычыну свайго глыбокага ўзбуджаньня, я нецярпліва шукаў кніжачкі, што апісвала абразы й іхнія гісторыі. Перагарнуўшы яе да нумару, прысьвечанага авальнаму партрэту, я прачытаў там наступныя няясныя й дзівосныя словы:
"Гэта была дзіўчына найрадчэйшага характава, ня меншае мілавіднасці, як



Сярод амбітных плянаў адноўленай у 91-м "Нашай Нівы" было ня толькі надрукаваньне па-беларуску ўсяго Борхеса. Быў, і цяпер застаецца актуальным праект публікацыі спадчыны Эдгара Алана По: рыхтуюцца новыя пераклады твораў амэрыканскага пісьменьніка. У гэтым нумары мы прадстаўляем даўнейшы, але зусім нязнаны ў Беларусі перакладны тэкст. Гэтаму рафінаванаму беларускаму перакладу містычнай навэлі больш як 40 гадоў. На жаль, нам не вядомы аўтар перакладу: яго прозьвішча не пазначанае ў сьнежаньскім нумары выдаванага ў Мюнхене часопіса беларускае моладзі "Наперад" за 1953 год, дзе ён быў надрукаваны "Авальны партрэт" Эдгара По.
"Наша Ніва" выказвае падзяку за падрыхтоўку гэтай публікацыі ўладальніку памятнага рэлігійнага выданьня перакладчыку Валерку Булгакову.

сьвеце можа параўнацца з пачуццём аіды да самога сябе... Можна ўячы? Пазбегнуць? Можна быць... Але ня мне. Я яшчэ раз у жыцці прыўлашчэчу чужос. На гэты раз цалкам не сваё.

6. Нават тады, калі ён пачаў кружляць над ружай, яна думала пра сваё. Спалох, асцярожнасць ці недавер — усё гэта не было і драбчкам ейнай натуры. Дый што бллага мог зрабіць далёка не маркут і нават не звычайны шуляк, хача і крыліў, як драпежник. Ружа пусціла свой наркатычны сок. Яна сьпяшлася жыць і хацела даць жыццё іншым. Яна вабіла да сябе сапраўднай чысьцінёй і ўяўнай цнатлівасьцю. Яна абцяла нелюдзкія — Боскія ўцехі. Ад жывой вільгаці пилёсткі крыху, як бы прыпухлі, звабана прачыніліся і затрымцелі. Кожны, хто адважыўся б глянуць на яе ў тую хвіліну, непазбежна быў бы схаплены насланьнем прыцягальнасці. Далёка не шуляк адчуваў гэта на сабе. Кружляныне звужалася, пакуль ня стала роўным колу яшчэ не дарэшту раскрытай навесці. Магутнасць і ўладная сіла птаха прэкатной перад гэтай духовай пекнатой... Паратунку не было, ды ніхто пра яго і ня дбаў. Ня дбаў? Ніхто не хацеў, не збіраўся дбаць ці ратавацца ад шчымялага пачуцця, у якім раптам займае дых, цясне ў грудзях і туманіць глыды невядомая, незнішчальная і непадуладная нікому сіла... Толькі найдужэйшыя ў свеце, намовіўшы сябе загадзя, могуць зацугляць гэтую сілу, але ня болей, чым на аддэгласць ейнага дазволу... Адно няўлоўнае падсвядомае жаданне скінуць цуглі ці проста пачуццё — і іх няма... Сьвет абрынаеца дагары: гінучы людзі, бурацца замкі, падаюць з уладных галоўных кароны, рэкі пачынаюць бегчы да сваіх вытокаў, а тыя, як і вульканы ляву, з удзячнасцю прымаюць аддадзенае цягам жыцця... Землятрусцы вяртаюцца ў зямныя нетры, і паўстае знішчанае іммі. Дрэвы пераякаюць у семя і вырастаюць у продак, бясконца працягваючы круціць назад кола гісторыі. Слова, самое паняцце слова, і які б там ні было рух наперад проста перастаюць існаваць. Толькі непадуладны дух ружы вядзе схапленна ўвесь, але ці тое — наперад, ці —назад, ніхто адказаць ня можа... І так ёсьць. І так было заўсёды. І так будзе вечно, пакуль сусь-

ветны энк не застыне ў апошнім сутрагавым, напоўненым салодкай стомай і прагай жыцця стогне на жаночых вуснах...

Далёка не шуляк ужо трапіўся ў палон, і ружа адгукалася на ягонае бесэнсоўнае буркатаньне. Гаспадыня ружы толькі цяпер пачула небяспеку, але ўжо і сама ня была пэўная ў сваіх жаданьнях...

Далёка не шуляк мала ведаў, а можа, і ня ведаў зусім пра патаемнасці каханьня. Прадчуваньне кіравала геніем піра і ўладаром сьвету. Дробныя пераступаючы па кветкавым дыване, прыкуты круглячкі маленчкіх вачэй да ружы, ён правёў гладкім бокам сваёй дзюбкі па пилёстках, і тыя адгукнуліся: шуляк прыўзніўся і шпарка злунаў на кветку... Карані пачулі магутны, бясконцы, пульсавы вадаспад жыцця. Яны купаліся, нырцвалі ў гэтых абложных струменях, гатовыя захлынуцца, але не адпусціць...

Увесь гэты час у заплішчаных вачох Гаспадыні стаяў той, якога яна ўбачыла зрання, калі першыя промні сонца крапіліся водаў рэчка і блядым сьвятлом адбіліся ад чыстай паверхні прытупленага, але ўсё яшчэ ваяўнічага мяча рымскага Легіянера.

Колькі бязьвіннай крыві праліў ты на сваім шляху. Колькі ружаў схілілі свае галовы перад непазбежнасцю твайго наскоку. Магчыма, каб не яны, шлях твой да Ярданскіх водаў быў бы нашмат карэйшым, а меч — вастрайшым. Але затое не было б той спакойнай разважанасці, той неабходнай веды пра даўжыню асалоды, якой здольны і спрактыкаваны можа з лёгкасцю кіраваць, дбаючы і пра сябе, і пра сустрэнку...

У той вечар Гаспадыня чакала Легіянера, а ружа — мяча. Магчыма, што так іно ўсё і было. Магчыма, не, і тады мой пераказ выдамай гісторыі — праўда... Як праўда і тое, што народжаны хлопчык быў, як дзьве кроплі вады, падобны да рымскага ваякі...

7. Сьвет прыдумаў гэтаму прыгожую назву: плягіят, гэтак падобны для мяне на гіцынт, а ўжо плягіятар — глядыятар — зусім неаспрэчна. Так. Я скраў чужы твор. Якая розніца, сьвідомая ці не. Каму лепш, што пра тое ніхто ня ведае? Я — ведаю. Я — не ніхто? Абрэ-

у сваім творы ды працаваў дзень і ноч, каб намалываць тую, што гэтак кахала яго, але і што дзень, то ўсё больш слабла і падала на духу. Дый запраўды, некаторыя, што аглядалі партрэт, казалі пра ягонае падабенства ў ціх словых, як пра магутны дзіў і довад ня меншас мастакоў магуты, чымся ягонага глыбокага каханьня да таго, каго ён малываў гэтак дасканальна. Адылі пад канец, калі ўжо праца бліжылася да свайго завяршэння, ніхто не дапушчаўся ў вежу, бо мастак аж здзічэў у захапленні сваім творам, і рэдка адрываў свае вочы ад палатніны, нават каб з увечай зірнуць на сваю жонку. Ды ён і не хацеў бачыць таго, што тыя фарбы, якія клаў ён на палатніну, вышкіліліся з шчокаў яе, што сядзела каля яго. І калі прамінула шмат тыдняў і мала ўжо засталася зрабіць, хіба масток пад ротам і рыску надвачыма, дух жанчынін ус-

пырнуў ізноў, як полымя ў камінку лямпы. І тады даўся масток, і тады паклалася рыска; і на момэнт мастак за смер перад творам, што ён стварыў; ды зараз жа, яшчэ ўзіраючыся, ён затрымеў і велмі зьбялеў, і жажнуўся, ды закрычэў на ўвесь голас: "Гэта ж праўды само жыццё!" — павярнуўся раптам, каб прыгледзецца да сваё каханае — яна была памершы!"

лы, апрыкралы самому сабе — не ніхто? О, нішто так высока ня ўзносіць чалавека, як ягоная ўласная дурнота. Калі гэта сказаў я, то можна лічыць, што ад жыцця была хаця б якая-небудзь карысць. Вось толькі — каму?

Дурнаватае пытаньне. Яно пацягнула за сабой шэраг іншых, і сьвет перастаў здавацца такім прывабным. Потым людзі казалі рознае. Літаратуразнаўцы й дасьледчыкі шукалі адказу паўсюль: ад высокіх матываў да нізкіх прымітываў... Абываталі недаўменна паціскалі плячыма: чаго яму не хапала? За імгненне да таго, як абрынуцца ў бездань, я ўбачыў хлопчыка, які, як сказала б мая маці: "Усе драбчкі за табой падабраў". Тое, што гэта быў ня я — пэўна. Хіба што мая

кудлатая каханка аднойчы ўсё ж, дай Божа — не са мной, заплішчыла вочы.

8. Ляп, ляп, ляп-ляп-ляп... Дзядзька перастаў ляпаць і азірнуўся. Я чакаў гэтага, і мне стала радасна. Дзядзька ляпаў за мной. Ён ляпаў майм голасам. Ён краў мой твор. Да канца засталася ўсяго — нічога, але хай думас сам. "Чаму ты перастаў успамінаць?" Я хачу бачыць тату. "Ён за сталом". Той не называе мяне сынам. "Той — называе". Чаму я ня чую? "Бо ён — гэта ты, а ты — гэта ён". Але чаму я ня чую? "Заплішчы вочы"... Сьвятло згасла.

2-3 верасьня 1995 г.

Прага

СЫХОД ПРАРОКАЎ

Сказаць, што літаратура і фільмазія сталіся сёньня, калі прарокі зніклі амаль з усіх раёнаў зямлі, рэзэрвацыйнай няспраўджанай фанабэрыі — мала, нават калі дакладна акрэсьліць розніцу між катэгорыямі няспраўджанага і нязбытнага. Гэтак жа, як пазна казаць, што "з цэлым народам гутарку велькі, сэрца мільёнаў падслухаць біццям" немагчыма, бо прарок не для ўсіх, але для нешматлікіх, хоць сэнсу ягоных словаў ня будзе канца.

Няма на сьвеце нічога больш супраціўнага мысьленьню і Богу, чым забабонна і вар'яцкая вера ў магію лічбаў. Прароцтва — гэта не мэханічны і не матэматычны гвалт над рэчаіснасцю. Няма болей сьмешных людзей, чым тыя, што са стагодзьдзя ў стагодзьдзе складоў ды аднімаюць, абы нарэшце атрымаўся шасцьдзяці або дзявяткі, або сотні...

У 1891 годзе нехта выдаў "Дудку беларускую". У 1896 годзе яна была перавыдадзена. У 1991 годзе пачаўся новы спосаб існаваньня Беларусі. У 1996 годзе, калі беларусы (папярэдне апісанья неперакоў Шалкевічам у 86-м), ня выцягнуўшы рукаў з кішэняў, назіралі за самаўпэўненасцю генэрал-губэрнатора, нейкі апошні беларускі прарок, як мне казалі, займаўся калекцыянаваньнем уласных грахоў. Недарэчна ў такой сытуацыі пытацца, чым жа пажадана займацца прароку, і тым больш казаць пра стагодзьдзе "смутнага граньня", якое пачалося з "гэй, ляці, кабыла, хоць ты падарвіся"... Ці можа гаворка ісьці таксама пра стагодзьдзе перавыданьня: уплываў, перайманьня і наследаваньня? Бадай, не. Праблема ў тым, што амаль гатовую "Лютню беларускую" Багушэвіч так і ня выдаў, засяродзіўшы сваю традыцыю на "дудцы" і "смыку"; пры гэтым ён памёр зусім ня так, як паміраеў у 27 гадоў, у белым доме ля сінгай бухты, з кніжкаў у руках і суніцамі на стале, рашуча аддзяліўшы сябе ад перавыданьняў, падводзячы рысу пад дыскусіюнасьцю і адбіваючы ахвоту пераймаць. Багушэвіч сышоў, не стварыўшы за сабою адхону.

Прарокі нярэдка выходзяць за вызначаныя людзьмі палі дазволаньні, у тым ліку і за межы, вызначаныя калянізатарамі для культуры паняволеных — гэтак лічыцца. Прарокаў адкрэсьліваюць ад жыцця. Прароцтва адбываецца аднойчы і назаўжды. Прароцтва — ня з эпасу. Эпас бесьперанына ўзнаўляецца, трансфармуецца, ён не абмежаваны ў мінулым, тады як праоцтва не абмежавана ў будучыні. Эпас мае мэту. Прарок і прамаўляюць таемна, дзеля невядомых мэтай; прамаўляецца празь іх, але часта на суперак ім. Прарок не адэкватны сучаснасьці, ён велічна — пабожна ці разгублена — стаіць перад будучыняй. Ягоныя словы будучь спраўджацца заўсёды. Сэнс ягоных словаў ня мецьме канца. І ня ён, далібог, ня ён, толькі ягоныя словы адпавядаюць Таму, хто гаворыць празь яго. Так лічыцца. Прарок — ня фільтар рэчаіснасьці, ня той, хто прапуськае празь сябе яву, вымываючы зь пяску дзён крупнікі вечнасьці. Прароцкі тэкст нараджаецца ў таямнічай прасторы, дзе значэньне і красамоўства — не супернікі. Гэтак лічыцца.

Чаму ж цяпер прарокі сыходзяць? У пэўным сэнсе сёньня хуткасьцю сьвету пераўзыхла хуткасьцю сьвятла. У такіх умовах будучыня не гарантаваная, а прарокі ня створаныя для сьпеху. Калі б сёньня і зьявіўся ў нашай частцы сьвету прарок, ён не знайшоў бы сабе чытачоў і слухачоў. Прарок апінуўся б у становішчы чарвапаі, якая даганяе Ахілеса. Сьвіткі з праоцтвам не ператвараюцца ў палімпсэсты, а цяпер эпоха палімпсэстаў". Прарокі не карыстаюцца цытатамі, а цяпер — эпоха цытатаў.

Мала сказаць, што пісьмо сёньня нагадвае разважанні пасажыра экспрэса Масква-Брусэль пра розьніцу ва ўзроўні жыцця на станцыях Негарэла і Пагарэльцы. Сёньня зьмянілася нашмат больш. Творцы — а я маю на ўвазе перадусім паэтаў, празаікаў і фільмафаў — доўгі час гадаваліся з гонарам за свой неапошні прывілей, за манополію на праоцтва, але, калі зірнуць на гісторыю, не заўсёды такая манополія належала ім. Вось жа, мы ня можам сказаць, ці прарокі сыходзяць назаўжды, ці ў хуткім часе будзе ГАВАРЫЦЦА ПРАЗЬ некага іншага. Нам гэтак карціць знайсці прарокаў, хоць мы й жывем у пару, калі існаваньне ператвараецца ў люстэрка віртуальнай рэальнасьці. Але ўвогуле, ці былі калі-небудзь творцы прарокамі? Або ў большасці выпадкаў гэта быў толькі імідж, умела і штучна створаны, каб задавальняць чалавечую патрэбу ў сталым кантакце з Адкрыццём, з "праўдай", і творцы — у прыватнасьці, з XVIII ст. — пачалі прырастаць да маскі сваёй уяўнай "выбранасьці", верчыць у сваё асаблівае статус, а нават у тое, што не празь іх гаворыцца, а яны, уласна яны, гавораць? Паўстае пытаньне, ці Дастаеўскі і Кафка, Шаўчэнка, Пушкін, Умбэрта Саба і Ян Багаслоўі — тыя, каго мы ахвотай за ўсё асацыюем з "сучаснымі прарокамі", сапраўды пісалі па трансэндэнтным на-тхненні. Ці ня ёсьць прароцкасьць насамрэч ня ўнутранай уласцівасьцю таго ці іншага слова ці тэксту, а вартасцю, прыпісанай ім нашым мысьленьнем, нашымі інтэрпрэтацыямі? Вось чаму, магчыма, дакладней было б казаць пра адпаведнасьць прарокаў не "Таму, хто гаворыць празь іх", а "тым, што слухалі празь іх", хача б у дачыненні да прарокаў ад пісьма.

"Гучны стук у дзьверы. Жах. За дзьвярыма шляхцічка з парасонам. Усе на момант аслупчалі, кавалак памідора ў алеі ляскае з бацькавага відэльца на стол. Цішыня. Пасьля ўсе паціху зноў пачынаюць есьці і ядуць усё хутчэй і хутчэй. Раптам раздаецца піск. Зыць кідаецца пад канапу, выцягвае пастку з мышшу, якой прышчаміла хвост. Зыць нясе пастку з пыскучай мышшу паўз гледачоў. Сям'я дзіка радуецца, абдымаецца і, нарэшце, скандуе: "Тра-пі-ла!" Шляхцічка з парасонам ступае ў другі раз". Што гэта будзе? Відавочна, драма. Прарокі мусілі б сысьці разам са страхам перад заўтрашнім днём. Але прарокі сканчаюцца, а страх жыве. Відавочна драма не настолькі старая, каб не вярнуцца. Прынамсі, у нашых краях.

Ставіць сябе за прарокаў было пачэсна. Вэрмэр заўсёды выклікаў лёгкую пагарду (і кроплю зайздасці). У сытуацыі, калі будучыня стала недаступнай, калі ніхто празь творцаў не гаворыць (альбо ніхто празь творцаў ня слухае), нешта падбуртывае іх пакрыўджана замаўчаць. Але хіба іх сёньняшняе маўчаньне, нібы маўчаньне Радамэса перад жрацамі, не даказала б іх здраду? Хіба не даказала б яно іх несумленнасьць перад Богам і мысьленьнем? Бо маўчаньне расчысчае дарогу старым драмам. Творцы — болей не прарокі. Трэба, мабыць, адмовіцца ад прэтэнзіяў на валоданьне сутнасьцімі, расплюшчыць вочы; мусіць, пара зажыць пры абвешным ладзе, імкнучыся да адэкватнага адказу на страшным судзе цяперашняга часу. Мусіць, ня варта маўчаць.

Андрэй Дынько

"Кажучы пра эпоху палімпсэстаў, напрыклад, я маю на ўвазе не эпоху ў разьвіцці цывілізацыі (абсурдна было б казаць пра палімпсэсты ў сучасных тэхналягіях і г.д.), а ў разьвіцці той імперыі культуры, што асабліва ярскава акрэсьлілася, сьцьвердзілася і арганізавалася на працягу апошніх 300 гадоў і якая ведае сваю сыстэму каардынатаў, сваё вартасці і паняткі, сваю звалючыю.

вяселюсы. Ды пракляты быў гэны дзень, калі яна пабачыла, пакахала і пабралася з мастаком. Ён, палкі, улеглівы, жорсткі, меў ужо каханку ў сваім мастацтве; яна, дзійчына найрадчэйшага характава, ня меншае мілавічанаьці, як вяселюсы; уся — сьветліна і ўсьмешкі; і дурасьлівага, як маладзёньнага казуля; закаханая і замілаваная ўва ўсе рэчы, ненавідзячая адно мастацтва, што было ейнай супараткай, яна жахалася адно палітры і пэндзляў ды іншых пракудных снадзіваў, што адбіралі ад яе ласку ейнага каханка. І было гэтак жудасна гэтай жанчыне чужа ад мастака пра ягонае жаданьне намалываць партрэт і сваё маладое каханкі. Ды была яна пакорная і слухмяная і праседзела рахмана шмат тыдняў у цёмным пакоі высокае вежы, дзе відно падала на белую палатніну адно згары. Але ён, мастак, заглядзіўся ў сваю працу, што цягнулася з гадзіны ў гадзіну, з дня ў дзень. І ён — палкі і дзікі, і наравісты чалавек, спалынуты сваімі летуценнямі, — не хацеў бачыць, што відно, ягона падала гэтак панура ў гэтай адзіотнай вежы, нурыла здароўе і настроі ягонай каханкі, што чэзла ўвачавідкі для ўсіх, ды не для яго. Адылі яна ўсьміхалася і ўсьміхалася, не наракаючы, бо яна бачыла, што мастак (які меў вялікую славу) знаходзіў палкую і палючыю прыемнасьць



ЭЛЕКТРЫЧНАЕ СЛОВА

Свэн Біркерц адказвае на эсэ Вэна Стэфэнсана,
прысьвечанага ягонай кнізе "Гутэнбэргавы элегіі".*

Шаноўныя рэдактары,

Зь вялікім задавальненнем прачытаў яркі і канцэптуальна акрэслены агляд маёй кнігі "Гутэнбэргавы элегіі". Лёс чытаньня ў Электронную эпоху". Ня глядзячы на цікавасьць ад чытаньня, мушу не пагадзіцца зь некаторымі думкамі, выказанымі спадаром Стэфэнсанам.

Я мог бы адказаць на кепкі Вэна Стэфэнсана іншымі кепкамі, але захаваю іх на іншы выпадак. Я лепей спынюся на тым, што, на маю думку, ёсьць ключавым пунктам розьніцы ў нашых падыходах.

Ён заключаецца ў наступным: сп. Стэфэнсан ня лічыць, што сродак перадачы інфармацыі, празь які перадаецца слова, можа выклікаць зьмены фундаментальнага характару. А я настойваю, што можа. І паколькі сп. Стэфэнсан у сваім эсэ пералічыў асноўныя палажэньні маёй пазыцыі, то я ня стану тут іх паўтараць. Дазвольце мне адразу перайсьці да ягонага заключнага гарматнага стрэлу, дзе ён сьцьвярджае, што зьмест пасланьня пасьляхова перажывае перамену сродкаў яго перадачы. Сп. Стэфэнсан піша: "Я пераходжу на "закладзеную" раней старонку, дзе бачу верш, што круціўся ў маёй галаве на працягу ўсіх тых дзяён, якія мінулі ад таго, як я знайшоў на Інтэрнэце архіў ірляндзкай пазыі. Я адкрываю захаваны на дыску гукавы файл, і праз дынаміку майго кампутару пачынае гучаць мяккі ірляндзкі голас Сімуса Хіні. Усьлед яго голасу я вяду вачыма па набраных радках ягонага верша... Што адбываецца, калі я чытаю ці слухаю верш? І ці важна, як ён да мяне даходзіць: праз голас, праз кнігу, ці праз кампутар? Таму я загрузаю ў кампутар вершы Хіршфільда і Хіні і раздрукоўваю іх на паперы, каб пачытаць у цяжкім па дарозе дадому".

Безумоўна, сп. Стэфэнсан гуляе тут чыста літаратурнымі вобразамі, калі гаворыць пра сваю схільнасьць да ўсіх сродкаў перадачы вершаў: запамінаць ("верш, што круціўся ў маёй галаве"), друкаваньне ("раздрукоўваю іх на паперы"), электронныя ("як я знайшоў на Інтэрнэце архіў ірляндзкай пазыі") і электронных мультымэдыя ("я адкрываю захаваны на дыску гукавы файл"). Іронія за-

ключаецца ў тым, то верш Хіні "Песьня" можна ўспрымаць выключна зрокава — чытаць, а не пракручваць яго ў галаве, на дыску ці яким-небудзь іншым спосабам.

Напэўна, сп. Стэфэнсан адкажа на тое, што незалежна ад гэтага ягонае асабістае ўспрыманьне Хіні грунтуецца на ўспрыняцці энэргіі, што сыходзіць ад ягонай пазыі, усё адно як ток цячэ ад аднаго проваду да іншага, пры ўмове, што яны злучаны паміж сабою. Інакш кажучы, сродак перадачы выконвае выключна функцыянальную ролю і нічога іншага.

На гэта я заўважу, што літаратура факсуе сваю ўвагу галоўным чынам на прыватных і сацыяльных акалічнасьцях асобы, і ў гэтым сэнсе яна фундаментальна адрозьніваецца ад электронных сыстэмаў, што маглі бы яе захоўваць і даносіць. Той сьвет, што існуе на электронных старонках "сусьветнага павучыньня" Інтэрнэту, надзвычай далёкі ад сьвету, што існуе ў кнігах. Аспрэчваю гэта — тое ж самае, як казаць, што аўтамабіль ня мае аніякага ўплыву на прыроду, бо здольны дасталяць нас у больш аддаленыя месцы, чым калісьці.

Дрэва, да якога мы падыходзім пешкі і бачым яго — зусім ня тое ж самае дрэва, калі мы бачым яго, набліжаючыся на машыне, хоць фізычна яго застаецца тым самым дрэвам. Слова "Песні" могуць заставацца тымі самымі незалежна ад сродку іх перадачы, але розныя сродкі перадачы ставяць нас у цалкам розныя дачыненні з словам. Слухач, несумненна, мае карысьць ад пачуцця прысутнасьці і імгненнасьці. Чытальнік тых самых радкоў пераўтварае тое самае друкаванае слова ва ўспрымальныя вухам гукавыя сигналы. А для таго, хто чытае тэкст з экрану манітора, існуе, напэўна, падсьвядомае адчуваньне, што словы прайшлі праз алхімічны працэс пераўтварэньня падчас іх падарожжа ў электрычных схемах. Тое самае слова, але... Ці гаворым мы, што тое, што надрукавана на паперы, ідэнтычнае лічбава апрацаванай выяве на экране манітора, што выява існуе незалежна ад яе кантэксту? Не, нейкім найлоўным чынам мы ўсьведмаем, што працэс перадачы сам зрабіўся часткай зьместу (пра гэта добра піша Бэнджамін у кнізе "Творы мастацтва ў эпоху мэханічнага памнажэньня"). Верш Хіні, напісаны ад рукі на аркушы, і той самы верш, накрэмзаны на воску, будучь па-рознаму ўспрыняты чытачом. Гэта не азначае, што спрактыкаваны і сур'ёзны чытач (а я веру, што сп. Стэфэнсан — адзін з такіх) ня можа адкінуць прэч зьнешняе шалупіньне і здабыць для чытаньня ў чыстым выглядзе слова як такое. Але для гэтага патрабуецца дысцыплінаванасьць і вялікая ступень дасьведчанасьці — тое, чаго звычайна бракуе шараговаму чытачу.

Мне шкада, што я не магу выклаьці да канца сутнасьць усёй справы ў некалькіх неабвержных аргументах. Аднак усё мы знаходзімся пад узьдзеяннем бязьлітасных законаў зямнога прыцягненьня. Я магу выключна прыводзіць довады, што, як я мяркую, могуць зразумець мае чытачы/крытыкі. Я скажу, што як толькі людзі зразумеюць, што сам сродак перадачы інфармацыі непасрэдным чынам уплывае на само пасланьне, тады давядзецца вельмі сур'ёзна перагледзець усю электронную трансфармацыю грамадзтва.

З ПАВАГАЙ, СВЭН БІРКЕРЦ
ПАДПЫСКАВАЎ УЛАДЗІМЕР БАРАНІЧ

* Працяг інтэрв'ю зь Вэна Стэфэнсанам у папярэдніх нумарах "НН".

— Табе гэта трэба? Толькі шчыра, як самому сабе... Дваццацігадзінная дарога, чаканьне ў аэрапорце, мытня, памежнікі, вада, што цурком лісца зь лямпачак у самалёце 1968 году вытворчасьці, рызыка забіцца... Няўжо нельга спакойна?

— А я спакойны. Разьвідзела. Залаты зьзолак у Каіры. Апошні дзень 1996 году. Сьвежасьць раніцы...

— І пыл. Нават сонечныя промні ў Каіры пыльныя. Сьвятло пыльнае. Хвалі вялікага Нілу папаловыя, і калі пыл можа быць вадкім, — яны пыльныя. Архітэктура ўся зьлепленая з гразі і бруду. Нават бязьзолым плячы — ні што іншае, як пылавы слуп. Адзінае, на што ён здатны, гэта нагадваць пра сваіх дзвьесце дзяцей і чатырох жонак, якія ўвадначасе былі і дочкамі. Няўжо Афрыку можна прымаць за эталён этыкі і эстэтыкі?..

— Можна. Як можна спачуваць дзючыны, якую званітавала на твае джынсы і красоўкі. Яе ўхістала ў самалёце, вантробы сьціснула сутарга, страўнікавы сок выпаласкаўся на цябе. Ніякіх абурэньняў. Суперажываньне. Нават выбачэньні змучанай маці недарэчныя...

— Дзіцячыя ваніты нішто ў параўнаньні са стотысячагодным брудам Афрыкі. Брудам, зь якога каіры будуць гарады мёртвых — купалы, мінарэты, сьцены бязь вокнаў...

— Каіры — горад тысячы мячэцаў. У Каіра ажурная панарама, далікатны абрыс. Колеры вытанчаныя — срэбныя, залатыстыя, блакітныя...

— Асаблівай гармоніяй папалае ад вайскоўцаў у чорных барэтах з клямэтамі на плячы. Яны прыгожа глядзяцца пад пальмамі на скрыжаваньнях і на гатэльных ганках, немагчыма не спыніцца й не палубавацца белымі скуранымі гетрамі. Нават ня верыцца, што салдат адказвае ўсьмешкай на ўсьмешку. Зрэшты, іх прысутнасьць у людных месцах павінна супакойваць іншаземцаў. Тэрарызм ня пройдзе! Нібыта ісламскія басвікі змагаюцца з узброенымі адзінаверцамі.

— Памылка. Тэрарыст змагаецца за абстрактную ідэю, матэрыяльныя ахвяры — адно доказы веры і моцы. Чым болей ахвяраў, тым лепей тэрарысту. Таму зь ліку магчымых забітых не выключаюцца ні дзеці, ні жанчыны, ні адзінаверцы, ні ён сам. На жаль, найнасьць тэрарыстаў у мусульманскім сьвесе — рэч непальцебная. Бо згодна з думкай Альбэрта Саніна, араб існуе ў дзьвюх постацах: або ў стане агню і ваяўнічасьці, або сьпіць. І калі араб-мусульманін прагнецца ў краіне, дзе няма баявых дзеяньняў, ён імгненна апынецца ў тасемнай групе якіх-небудзь "шэрых ваўкоў" ці "мсьціўцаў". Толькі не дзяля выпучэньня тэрарызму сьміцікі народаў і пакінуў Менск. Нашмат цікавей назіраць за афрыканскімі жанчынамі, што носіць клункі на галаве. Зьдзіўляе ня тое, што яны шпарка, падбегам ідуць, а клункі ня падаюць. Дзіўніць, як увесь час яны круцяць галавамі, зіркаюць на ўсе бакі, а клункі, як прылепленыя, сядзяць на цеме-ні.

— Яшчэ б ім не азірцца, калі ў шаснаццацімільённым Каіры не працуе ніводзін сьвятлафор і адсутнічаюць дарожныя знакі. Ад сыгналаў можна аглухнуць. На дарозе той мае рацьню, хто больш нахабны, у каго больш моцныя нэрвы, для каго жыцьцё ні сваё, ні чужое нічога не каштуе. А іх машыны?! Іржаыя, папабітыя, у маністах непатрэбных лямпачак. За рулямі сядзяць зомбі. І яны яшчэ называюць тых, хто ўжывае алькаголь — зомбі. Думаюць, калі ня п'юць, дык і сьвятлафоры з указальнікамі без патрэбы. Чарната. Цемрадзь. Каб машыны не разганяліся, яны насыпаюць упоперак дарогі асфальтаны бугор. Ня спыніцца. Наскочыш. Заб'еся. Такія правілы ў царстве мёртвых ці ў мёртвым царстве Каіру. Ты хацеў уцячы ў такі сьвет?

— Не. Мяне вабіла іншая дарога й іншы транспарт. Жадалася на свае ночы ўбачыць чаўны, у якіх фараоны накіроўваліся ў вечнасьць. Каменны саркафагі не расчаравалі. Камані ў Каіры цёплыя. Можна таму ягпінае верылі, што душа можа вярнуцца ня толькі ў мумію, але ў скульптуру, калі мумію знішчаць ці скрадуць порагі.

— Ты ж ня верыш ні ў несмяротнасьць душ, ні ў перасяленьне душ у каменную ці драўляную цацку. Як ня верыш

УЦЁКІ падарожныя

эмансываванай экскурсаводцы, што падкрэсьлівае сваё падабенства з царыцаю Ніфэргіці, чый партрэт можна паглядзець у Бэрліне. Ты ж адмоўся схаць у Бэрлін. Цябе панесла ў Афрыку — чужую, парожую й заразную...

— Цікава пабачыць чужое. Апрыклі норавы роднай краіны. У Эгіпце я не разумю хлусьню палітыкаў. Яны могуць пагражаць і прасіць, патрабаваць і заклікаць да розуму й сумленьня, мне да лямпачкі. На чужыне лёгка быць індифэрэнтным да палітычнай сытуацыі. А трубныя галасы муадзінаў, што па піль-



разоў на дзень гучаць з дынамікаў і мінарэтаў, уяўляюць адно музычную каштоўнасьць. Музыка мусульманскае прасторы салодкая, як сьліновы сьроп; калі не перабіраць дозы, вельмі прыемная...

— А перабірэш, і стане млосьна. Усходня слодычэ занадта канцэнтраваная для дзятчынага страўніка. Яшчэ ў Менску цябе напалохалі страўнікавымі хваробамі, якімі аславіўся Эгіпэт на ўвесь сьвет. Да тысяча дзевяццот п'яцідзесятага году сярэдня ўзрост наога жыгара з горада мёртвых быў сорок пяць. Няшмат, пагадзіся. А калі ўлічыць, што жанчыны жыюць даўжэй за барадатых суплямьнікаў, твой шанец падахпаць якую трасу вельмі вялікі...

— Ня буду спрачацца. Ня буду піць ваду з-пад крана ў гатэлі. Стаміўся. Стома спараджае псыхоз. Спрэчкі лёгка перарастаюць у гістрэцы. А я ведаю: з убостнам любота гатэлю зьвязаецца, як толькі адасьпіся з дарогі. У першыя хвіліны пасья засяленьня "здаецца" забіў бы супрааджальніка за плямісты ручнік, за кепскі тэлевізар, за непадмеценае кілімнае пакрыцьцё на падлозе... Перастома выяўляецца ў агрэсіі. А некалькі гадзінаў сну, ягчэра, кава, цыгарэта — і ты лагодны, і сьвет прыябаны.

— Нават пасья адпачынку бачыш у Каіры недабудаўнасьць ці, хутчэй, паўразбуранасьць, гэкі Нью-Ёрк пад час рэвалюцыяў ці Токію пасья бамбардаваньня. Наяўнасьць аўтаматчкігаў тлуста падкрэсьлівае напружаны стан напярэдадні грамадзянскай вайны. У Каіры ўсё дзеецца пад руляю. Стыль жыцьця. І назва Каір на зразумелай мове азначае Марс — бог вайны. А самае арабскае з усіх нашых словаў — цыгальдэ.

— І я бачыў тую казачную цыгальдэ Салаха Аль-Дзіна. Напэўна, каб зараз узяць такое абарончае ўмацаваньне, спатрэбіцца не адна тысяча байцоў. Залатыя нежы і муры, над якімі пльыне купал і мінарэты мячэці Мухамада Алі. Казкі тысячы й адной ночы гучалі тут, пісаліся тут і тут застаюцца жыць. Толькі сьвятло казак хісткае й няпэўнае, як агеньчыкі сьвечкі ў калідорнай цемрадзі, а словы Карану важкія й грунтоўныя, выразаныя з алеабастра на ветразях і калёнах сабора вялікага ваяра Алі, што выгнаў з Эгіпту войска Навалсона. Мухамад Алі — альбанец, заснавальнік апошняй каралеўскай дына-



Адам Глёбус

Ў Эгіпэт

спрэчкі

ты ў Каіры...

— Ягоны апошні нашчадак уцёк у пяцьдэсят трыцім у Італію, прыхапіўшы сто валізак з каштоўнасцямі. Эгіпэт падобны да Італіі тым, што ў Рыме жывуць рымляне, якія ня маюць аніякага дачынення да велічы старажытнай Рымскай імперыі, а ў Эгіпце пражываюць ягіпціянне, для якіх багі Ра, Анубіс і Нут — толькі выявы на сувэнірных цацках. Няма таго, што раніш было. І толькі рэшткі, сколкі, аскепкі нагадваюць пра немінучую сьмерць і зьнішчэнне ўсяго і паўсюль...

— Няпраўда... У Эгіпце захаваліся нашчадкі цывілізацыі, і хай яны хрысьціянне і мова іх гучыць толькі ў царкве й на ўроках слова Божга, але яна ёсьць. Концкая мова, што пасля шэрагу трансфармацыяў і кампактаваньняў, дайшла да нашых дзён ад часоў Хеопса, існуе. Прысутнасць хрысьціянскіх купалоў з крыжамі сярод мячэяў, мінарэтаў, гатэляў і навабудовуляў усцешнае. Сантымэнт і ёсьць сантымэнт. Прыемная й згадка пра час: у Эгіпце й Беларусі адзін часавы пояс. Дробязь, здаецца, а прыемна, лжачы ў гатэлі Каіратэль у пятнаццаць пяцьдэсят восем, думаць, што ў Менску таксама пятнаццаць пяцьдэсят восем, і хутка Новы год...

— Сантымэнт... А згадай, як сумняваўся, што цеплаход адплывае ад прычалу, такі нягеглы...

— Але ж адплыву і ўсю навагоднюю ноч плаваю па Нілу паміж Гізаю й Каірам. Музыкі. Висела. На верхняй палубе было ветрана, сьвежа й рамантычна. Асьветлены навагоднімі агнямі горад не прыгнута. Знайшося ўтульнае крэсла: можна было пасядзець і напісаць колькі нататак пра падарожжа...

— Ты ўвесь час гаворыш пра станоўчае, а я пярэчу, і выходзіць, што ў мяне крывос пока, але гэта ня так, і вось доказ — твае запісы, зробленыя на цеплаходзе, паслухай іх...

У самалёце, як і ў кожным самалёце, што ляціць на Новы год у Афрыку з прастораў СНГ, трапілася дэкаратыўная банда з важаком у чорным незашпіленым палтоне з настаўленым каўняром. Твар у

ху... Трох ён забінае, аднаго калечыць на ўсё наступнае жыццё. Праўда, сам трапляе ў турэмную лякарню з прастрэленным навывёт пахавіннем і дзьвюма кулямі ў сьцягне. На судзе гангстэр выкарыстоўвае сваю занябаную зьнешнасць і бясконца паўтарае, што выпадкова апынуўся ў кавярні, дзе пачалася перастрэлка. Яго паранілі. Ён у запале схпіў пісталет, што ваяўся на падлозе, і пачаў адстрэльвацца... Ніякіх бандытаў ня ведае. Прысуд — пяць гадоў зьнявольлення — не прызнае і абвітае ў знак пратэсту галадоўку. Працаваць у турме не зьбіраецца. У параўнаньні з такім галаварэзам, спадарожнікі ў Эгіпэт выглядалі досыць мірнымі...

— Чаму спыніўся? Ці далей пайшло станоўчае і твой язык не паварочваецца казачь добрае пра арабскі сьвет? А далей былі запісаныя правілы паводзінаў мусульманіна. У мяне ні разу ня ўзыўкла жаданьня прыняць іслам, але правілы паводзінаў змагароў з крыжамі запомніў: няма Бога акрамя Алаха і прарока ягонага Махамэда, пяць разоў на дзень маліся ў вызначаны час, раз на год трымай пост на працягу месяца, аддай бедным два адсоткі ад грошай, што год праляжалі бяз справы й не абярнуліся, раз у жыцці зрабі паломніцтва ў Мэку...

— Пасля ўцёкаў у Эгіпэт пойдзеш у Мэку? Не паверу. І ня пусыяць. Памятаеш, у Каране... Няверныя з тых, хто ведае Пісаньне, і з шматбожнікаў будучы ў вагні пякельным і застануцца там назаўсёды. Яны — найгоршыя з стварэнняў... З разьдзелу Відавочнае. А ты пачытаеш Каран не дзеля ўмацаваньня веры ў Алаха, а толькі дзеля забавы. У Эгіпэт уцякаеш не ад ворагаў, а каб развясць сум, парушыць манатонную плынь часу, адпачыць... А што знаходзіш? Вярблюдаў, якія спраўляюць патрэбы на



чагадовых блэкаў. Ніколі ня думаю лазіць на піраміды. І раптам замест чаканай ішынні — базарная талакнеча, тысячы прыезджых і тысячы мясцовых шафэраў, гандляроў, жабракоў, дзядей... Такого не чакаў. А таму адыйшоў як далей ад наўтопу... Дзіва сьвету мусіць здзіўляць. Піраміды ўражаюць. Піраміды — змаганьне чалавека са сьмерцю. Піраміды акасьцінелі, блёкі зрасьліся паміж сабою. Гледзячы на іх, разумеш, у пірамід ёсьць вялікі шанец перажыць усё чалавецтва. Мы сыйдзем, пераўтворымся, рассыпемся, перародзімся, а яны застануцца стаяць залатымі сонечнымі караблямі на беразе пшчаняга акіяну...

— Паззія. Плён бестурботнага розуму. Вечнасьць. Сфінкс. А табе бліжэй Фэнікс. Вечнае ўваскрасьненне й адраджэньне, а не павялічаная да неэрагоднасьці мумія ката-сфінкса. Ад сьпёкі, ад стомы, ад нахабства ягіпціянаў ля падножжа піраміды нічога ня бачыш і не разумеш. Ніводнай думкі. Суцэльнае раздражнёнасьць. Нянавісьць да коней, вярблюдаў, сувэніраў, кінакамер і фотаапаратаў...

— Адлегласьць лексу. Чым далей ад'яджаш ад Гізы, тым больш значнымі робіцца піраміды. Стракатае, мітусьлінае, крыклівае шалупіньне сучаснасьці абцярушваецца, піраміды застаюцца чыстыя, крышталёныя, матэматычныя. Арабы вынайшлі нуль, гледзячы з Сахары на піраміды. Толькі ў пустэльні разумеш як значнасьць, так і мізэрнасьць пяцітысячагадовай адлегласьці паміж сабой і Хеопсам. У пустэльні думка пра сьмерць чалавецтва не наівае суму. У Сахары пачынаеш цаніць пыл, той, які так раздражняў у Каіры. Пыл, як нішто іншае, варты ўвагі, любові й асэнсаваньня. І паўтарыш тры разы: "Я пакіну пясок тым, хто існуе сярод пяскоў. Я пакіну пыл таму, хто стварае з пылу..." Паўтарыш, і падзеш далей, а піраміды застануцца стаяць і маліцца багам даляглядаў...

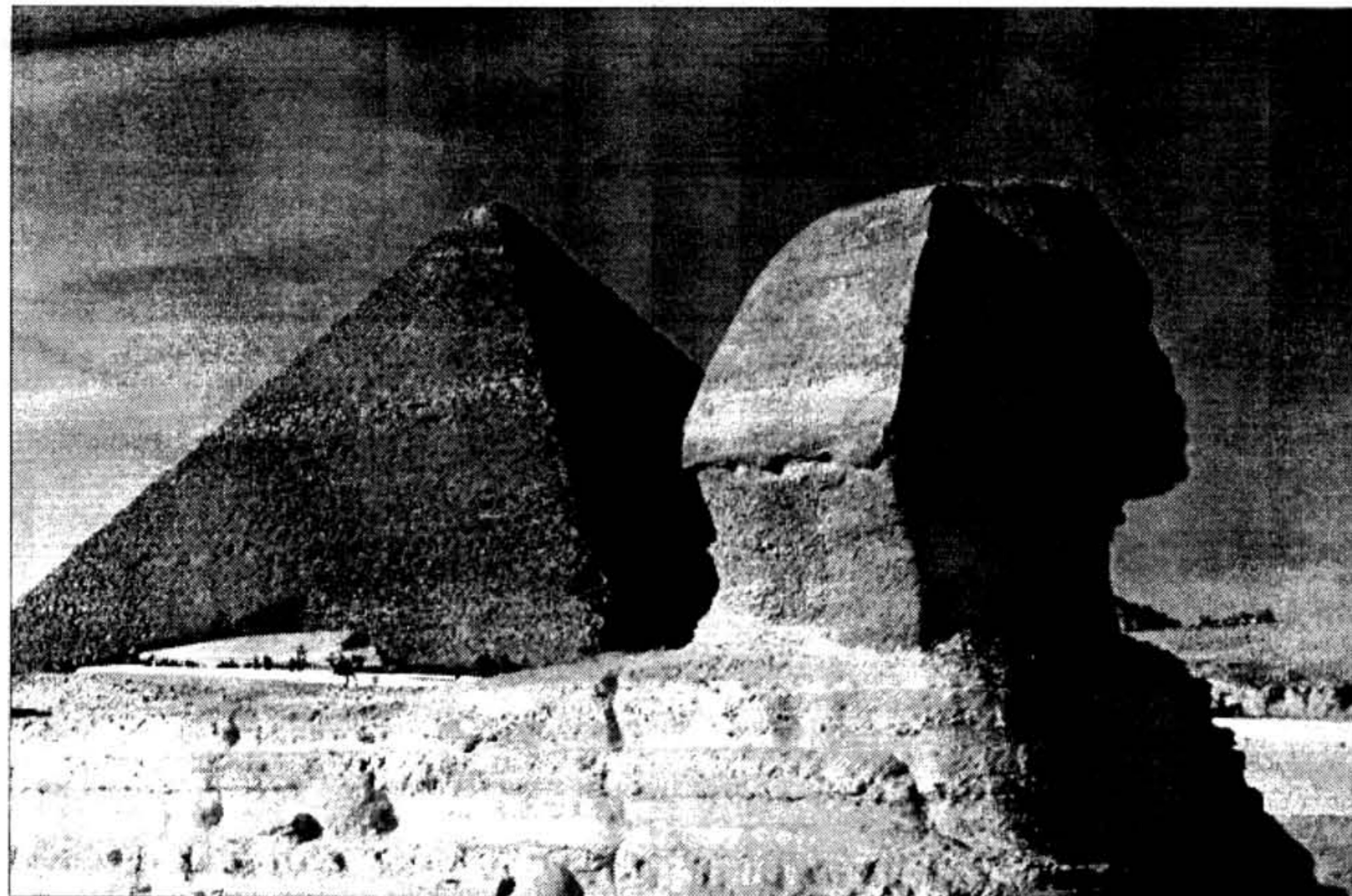
— Уцячэш, нідзе ня здзенешся. Сядзеш у аўтобусе. Запусьціш вэнтэлятэр на поўную моц і накіруешся праз Сахару ў Хургаду, на Чыронае мора. Побач з табою сядуць лётчыкі з бутэлькамі гарэлкі "сталічная". Яны п'юць штодня, праз усю вандроўку, з самае раніцы. Піць у Эгіпце даволі праблематычна. Прывезьці ў краіну можна толькі адзін літар моцнага напою. У краме дазваляецца набыць тры бутэлькі за адзін візат, пасля чаго ў пашпартаце робіцца адзнака — ліміт вычарпаны. Але ёсьць жанчыны й дзеці, што ня п'юць, а пашпарт маюць. І лётчыкі чартарнага рэйсу, зачыхлішы стары авіяляйнэр — каб пяском не занесла — п'юць. Пілі яны й каля піраміды Хеопса, і каля Сфінкса, і пад мурамі цытадэлі Салаха Аль-Дзіна, і на парфумнай фабрыцы, і ў музэі папірусу... Лётчыкі пілі саракаградусную ў трыццаціградусную сьпёку а дзвятай раніцы ў пустэльні Сахара. Сярод пяскоў ягіпцэцкай зямлі над хвалямі шарэючага Ніла стаяць камандзір карабля са шклянкаю гарэлкі ў кулаку — запамінальная карціна. І прозьніча ў лётчыка экзатычна-геаграфічнае — Градус. "Камандзір карабля Уладзімер Градус і экіпаж радыя вітаць Вас на борце самалёта", — гучыць добра. Можна таму без усялякае шкоды для здароўя камандзір Градус і экіпаж могуць запраўляцца гарэл-

каю і каля прыдарожнай забягалаўкі "Сахара ін". Сапраўды, калі ўцякач у Эгіпэт носіць прозьвішча Глёбус, лётчык мусіць быць Градусам... З такім прозьвішчам нават можна сабе дазволіць спытацца ў араба-экскурсавода: "А што Вам, ягіпціянам, не спадабалася ў хрысьціянстве? Навошта прынялі іслам?" Водар сьвежакаўтнутае гарэлкі распушэцца над кілімамі ў мячэці Мухамеда Алі. Араб зробіцца глухім, не пачуе атрутнага для мусульманіна славянскага подыху і працягне аповед пра парамэтры купала. А ты засаромсеешся за суайчынніка й непрыкметна вынесеш чырвоныя вушы з чужынскага сабору.

— Сысьці ад людзей, адчуўшы сорам, заўсёды ня кепска. І калі некуды сыходзіш, дык лепш накіравацца ў пустэльні. Пясок. Сонца. Цішыня. Пустэльні супакойвае. Каб ганарыць з Богам, варты пайсьці ў Сахару. Ніхто не пабачыць прыніжэньняў, ніхто не пачуе нязграбнасьць малітвы. Няма перад кім курчыць экстаз. У пустэльні неба бліжэй да зямлі. Там рэчы набываюць акрэсленасьць і яснасьць. Жоўтае і сіняе. Чорнае і белае. Стужка зямлі, паска мора, паска гор і вільзарны купал неба. Уначы ў пустэльні няма нічога акрамя неба. Напэўна, старажытнага чалавека неба цікавіла больш, чым сучаснага...

— Сучасьнік, суайчыннік, супляменьнік... Усіх іх хочацца засунуць у піраміду і закаркаваць. Хіба не? Адна бойка ў самалёце на зваротным шляху чаго вартая... Вядома, замест дынацаці ночы ў самалёт загрузіліся а чашчэтай раніцы. Верапаздхмяныя арабы сьнілі маліцца, не прыбраўшы трап і не дазволіўшы адлёт. Чаканьне ў аэрапорце, дзе можна набыць таннае сьпіртнае ў неабмежаванай колькасьці, прыляло да суцэльнага ап'яньня пасажыраў. Нішто так не разбурае герархію, як алькаголь. І былы спартовец-баскетбаліст вырашыў сказаць групе бандытаў праўду ў твар. А за гэта бандыты намерыліся разьбіць твар экс-спартоўца. Арабы пайшлі маліцца. "Алах акбар!" — загула над Эгіптам. А ў самалёце распачалася бойка. Цесна. Не размакнецца, ня ўдарыш... І чырванатвары сьшоард улез між байцамі. Ён атрымаў па корпусе і галаве з абодух бакоў, але бойка згасла. Бойка згасе хутчэй, калі б'юць невінаватага... А пятай ТУ-134 узьняўся ў павэтра, і ты заснуў цяжкім, як каменныя піраміды, сном...

— У сьне таксама лётаў. Звычайна мнс лёгка лётаецца ў снах. Плыў па-над чыгуннымі рэйкамі. Уздымаўся вышэй вышэй, пакуль палі не парабліся зьляненымі квадратамі. Нехта сядзеў на маёй сьпіне. Маленькі, але цяжкі. Азірнуўся. На сьпіне быў скураны заплетнік. Прачнуўся з пытаньнем. А што ў заплетніку? Паўсонны розум разгадаў загадку... У мяшку былі часткі твораў мастацтва. Маленькі музэй з рэчаў, якія назаўсёды страціла рацыянальнае чалавецтва: рукі Вэнэры Мілоскай, нос Сфінкса з Гізы, акулэры Ніфэрціці... Скажаш: ніякіх акулэраў у жонкі Тутанхамона не было. Скажу: былі. У Эгіпце нельга без акулэраў, ведаю. Я быў і ў Каіры, і ў Гізе, і ў Сахары, там нельга жыць без акулэраў. І ўцякаць у Эгіпэт нельга.

Каір — Менск
1996-97

завадатара артыстычны, з такім можна атрымаць ролю ў Галівудзе. Памагатая — з важкімі кулакамі й кароткімі стрыжккамі — мелі ня менш тэатральны выгляд за сваіх дзівуль з заліўным паказным сьмехам. Чарнаскураным выглядам бандыты імкнуліся нагнаць страху на падарожнікаў, не атрымлівалася; бо найжахлівы з бандытаў не вылучаецца з наўтопу. Страшны гангстэр, згодна з статыстыкай, мае затрапезную зьнешнасць, цікі галас і аўтаматычную зброю. На пачутаяе пярэчаньне выхопліваецца вальтэр. У бэрлінскай кавярні чашчэра рэкеціраў кладуцца на падлогу. Яны хацелі аднаго: папалохаць, нагнаць стра-

піраміду непараўнальнага Хеопса. Ты ляціш за тры тысячы кілямэтраў, каб пасьлізуцца на сікунах у Гізе і падзіцца зь вярблюдзікі... Яна таксама пасьлізулася, дыбатая ногі развехаліся й цыган, перапануты ў бэдуіна, паліцеў на вільготныя камяні. А які рэзкі, сухі галас у гарбатай істоты! Цыган біў яе. Вярблюдзіка, укачаная ў гной, крычала. Ты ўцякаў ад іх, ад пірамідаў, ад пустэльні...

— Ва ўяўленьнях я заўсёды знаходзіўся каля пірамідаў адзін. Пустэльна. Неба сіняе. Жоўтыя пяскі. Залатыя піраміды Хеопса, Хефрона й Мэжерына. Сфінкс. Я адзін. Хаджу. Разглядаю. Дакранаюся да пяцітыся-





Пряхильні рок-музыкі! Калі ласка, напишыце мне. Мне вельмі сумна і адзінока. 220040 Менск, Няжданава-7, Маша

Віншую з перамогай у конкурсе "Краіна замкаў" Яўгена Ваньковіча. Франц Новік

Пазнаёмлюся з хлопцам для сяброўства і большага. Аб сабе: добры, інтэлігентны, з вышэйшай адукацыяй. Пісаць на адрас: Менск 220100 а/с 69. Кастусь Т.

Увага! Маю кніжку "Менская вясна — 96". Тэлефонуйце: 249-08-88. Віталь

Разгледжу прапановы стварэння альтэрнатывы сеткі распаўсюджвання беларускай літаратуры, аўдыё- і відэазапісаў і інш. 220085, Менск-85, а/с 5. Тэл.: 249-08-88. Віталь

Запрашаем зацікаўленых даследчыкаў 24-26 красавіка ўзяць удзел у ІV-х Браслаўскіх чытаных. Браслаў. Музейнае аб'яднанне. Тэл.: 21-4-45

Прадаю каласку прагулянню, сінюю, б/в у выд. стане (выт. О.А.Э.) за 40 даляраў. Тэл.: 241-10-04, пасьля 16.00. Таня

Прадаю банэзіпалі "Partner-350". Тэл.: 227-77-84. Зімаў Сяргей

Прадаю набор кафлі для коміну "Белавеская пушча". Тэл.: 262-21-00. Дзювіч Таня

21 лютага а 18.00 гадз. у менскім кінатэатры "Зыма" адбудзецца прагляд фільмаў "Данчых", "Вартаньне Міхася Забэйды"

Трымайцеся, людзі, хутка — ВЯСНА! Ігарок

Куплю 1-2-пакаёвую кватэру ў цагляным доме, акрамя скрайніх паверхаў, на 2-6 паверсе, у Менску, на вул. Вараньскага, д.3 або Казлова, дом 9. Кошт дамоўны. Менск-50, а/с 149. Тэл.: 220-55-76. Уладзімер

Згубленую пячатку Гомельскай выбарчай бригады "Талака" лічыць несапраўднай. А.П.(Г.)

Прадаем цудоўную 3-пакаёвую кватэру ў Зялёным Лузе (68/48/7.2). Ізаляваныя пакоі, вокны на лес. За памяркоўны кошт. Прыкладна за 28. Тэл.: 263-22-65. Барвеняў

Запрашаем у беларускамоўнае асяроддзе, дзе Вы спраўдзіце патрэбу ў духоўных дачыненнях. Даведкі праз тэл.: 265-74-12. Кожную сераду з 17.00 да 18.00. Язерскі Сяргей

Праца дома, укладанне інфакаталёгаў, ад 6\$ у дзень. Капэрта з зваротным адрасам + купон бясплатнай абвесткі. 220073, Менск, а/с 26

Паслугі ксэракопіі, выгадна, апэратывна. Тэл.: 253-92-26

"Формула пасьпеху", якая зменіць вашае ўяўленне пра сьвет і дазволіць ператварыць беднасць у багацьце. Капэрта з зваротным адрасам + купон бясплатнай абвесткі. 220073, Менск, а/с 26 "Ф.П."

Прадаецца стаматалагічнае абсталяванне. Тэл.: 222-03-97

Вайсковая камісія Слуцкай Рады БНФ вярнуе патрыяты-вайсковцаў з угодкамі БНР — Днём Незалежнасьці

Слуцкая Рада БНФ вярнуе сяброў Гону, Паўла, Пятра, Вялянціну, Алехандра, Уладзімера, усіх прыхільнікаў з угодкамі БНР

Фільтар для ачысткі вады прадаю. Двойная фільтрацыя. Гарантыя 1 год. Дарагі Тэл.: 273-39-38 (з 18.00). Вольга

КУПОН Бесплатной приватной абвестки

Тэкст:

Імя і прозьвішча _____

Адрас, тэлефон _____

Запоўніце гэты купон і мы надшлі вам абвесткі (ня больш за 15 словаў). Выдаем у адрас: 220123, Менск, а/с 71

Ініятар паветра прадаю. Зынішчае шкоднае выпраменьваньне ад кампутараў, тэлевізараў і г.д. Тэл.: 273-39-38 (з 18.00 да 22.00). Вольга

Паседжаньне Заходне-Палескага навуковага таварыства адбудзецца ў пятніцу, 14 лютага. Тэма: этнічныя працэсы на Палессі ў найстарэйшыя часы. Докладчык: кандыдат гістарычных навук, археоляг Ісаека Інафармацыя праз тэл.: 231-69-91

Дом інфармацыі

(вул. Фрунза, 5). Тэл.: 236-09-09. Уваход вольны

6 лютага, чацьвер. "Мелэдыя Радзімы і жыцця". Вечарына да 90-х угодкаў нараджэньня паэта Алеся Званька. 18.30. Вялікая зала

20 лютага, чацьвер. "Абраньнік сонечнага Фэба". Вечарына, прысьвечаная 60-ым угодкам нараджэньня пісьменьніка Міхася Стральцова. 18.30. Вялікая зала

27 лютага, чацьвер. "Любоў прасветляе". Абнаёмнае спектакль тэатра "Зыніч" з удзелам народнага паэта Ніла Гілевіча. 18.30. Вялікая зала

ДАВЕДКІ

Міжнародныя канфэрэнцыі і сэмінары

Штогод у краінах блізкага і далёкага за межэжа праходзіць шмат розных канфэрэнцыяў, але, на жаль, сродкі масавай інфармацыі не друкуюць іх календарнага пляну. Ва ўнівэрсытэце таксама пра гэта даведацца немагчыма. Але мне вядома, што шмат з гэтых канфэрэнцыяў ладзяцца цалкам за сродкі арганізатараў, і многія студэнты, якія бяруць актыўны ўдзел у навуковай працы, могуць без адмысловага пошуку спонсарскай дапамогі прадстаўляць Беларусь на гэтых канфэрэнцыях. Магчыма, Вам вядомы календар такіх нарадаў на вясну гэтага году.

А.Галаваі, студэнт 4 курсу Менскага пэдагагічнага ўнівэрсытэту

У Міжнародным Інстытуце Дэмакратыі (Стрынг, Францыя) мы даведаліся пра некаторыя канфэрэнцыі і трэнінг-курсы, у якіх могуць браць удзел студэнты, выкладчыкі, грамадскія лідэры зь Беларусі. Калі Вас зацікавіла тэма сэмінараў і Вы масце свае напраўкі, то папроста затэлефануйце альбо напішыце на адрас арганізатара і спытайце пра магчымасьць. Вапнага удзелу і наступнае інструкцыі. Некаторыя з гэтых інстытуцаў сапраўды практыкуюць спансараваньне ўдзелнікаў сэмінараў і канфэрэнцыяў.

КАНФЭРЭНЦЫІ ў ІЛТАН ПАРКУ

(Стрынг, Вялікабрытанія)

3-7 красавіка 1997
"Заходняя найскорая інтэрэнцыя ў развіцьці сьвету: чаму, калі, як і дзе?"

10-14 красавіка 1997
"Садружнасьць у зьменлівым сьвеце: новыя дачыненні і новыя кірункі?"

24-27 красавіка 1997
"Расей і будучас развіцьце Эўрапейскай бяссьлёкі"

7-11 красавіка 1997
"Міграцыя: прагназаваньне, кантроль альбо кіраваньне?"

12-16 траўня 1997
"Эўропа і Латвія/Амерыка: блізкія сувязі ў зьменлівым сьвеце"

19-23 траўня 1997
"Рэфармаваньне Эўрапейскага Зьвязу і перспектывы для нашых краін"

* Для наступнай інфармацыі: *Wilton Park Conferences, Wiston House, GB - Steyning, West Sussex BN44 3DZ, tel: +44-190-381-50-20; +44-190-381-59-31.*

ЭўРАПЕЙСКІ ІНСТЫТУТ ГРАМАДЗКАГА АДМІНІСТРАВАНЬНЯ (EIPA)

7-11 красавіка 1997. Маастрыхт, Нідэрлянды
"Эўрапейскія перамоны"

24-25 красавіка 1997. Люксембург
"Сацыяльнае заканадаўства бяссьлёкі"

27-28 красавіка 1997. Люксембург
"Інфармацыйная тэхналогія і агульнасьць інтэлектуальнага адпаведнага заканадаўства"

21-23 траўня 1997. Маастрыхт, Нідэрлянды
"Пасьлядоўнасьць эўрапейскіх перамоны: абнаўленьне курсу ў эўрапейскіх перамоны"

* Для наступнай інфармацыі: *European Institute of Public Administration, BP 1229, NL-6201 BE Maasricht, tel: +31-43-329-62-22; fax: +31-43-329-62-96.*

ЗАЛЬЦБУРСКІЯ СЭМІНАРЫ

15-22 красавіка 1997. Зальцбург, Аўстрыя
"Закат Нацыянальнай дзяржавы?"
2-6 красавіка 1997. Зальцбург, Аўстрыя
"Філігрань: культура ахвяраньня"



17-24 траўня 1997. Стэйнг, Вялікабрытанія
"Расі і этнасы: мадэлі разнастайнасьці"
* Для наступнай інфармацыі: *Salzburg Seminar, Schloß Leopoldskron, Box 129, A-5010 Salzburg, tel: +43-662-83-98-30; fax: +43-662-83-98-37; e-mail: info@jc.salsem.org.*

ПРАЕКТ ПАРЛЯМЭНЦКАЙ ПРАКТЫКІ ў СХОД-ЗАХАД

24-27 сакавіка 1997. Ерван, Армэнія
"Палітычныя партыі ў Парлямэнтэ"
* Для наступнай інфармацыі: *East-West Parliamentary Practice Project, Jan van Goyenkade 5, NL-1075 HN Amsterdam, tel: +31-20-676-02-22; fax: +31-20-675-22-31.*

ІНШЫЯ КАНФЭРЭНЦЫІ

9-15 сакавіка 1997. Оксфард, Вялікабрытанія
"Гвалтоўная міграцыя і права чалавэка"

* *Міжнародная канфэрэнцыя, якую арганізуе Брытанская Рада, 1 Westmont Place, GB-Oxford OX1 2PJ, tel: +44-1865-31-66-36; fax: +44-1865-55-73-68.*

Сакавік 1997. Менск, Беларусь
"Канфлікталёгія"

* *Нацыянальная канфэрэнцыя, якую арганізуе Беларуская Асацыяцыя клябуў ЮНЭСКО. 220050, Менск, а/с 432.*

22-26 сакавіка 1997. Гранада, Гішпанія
Сусьветны Кангрэс Міжнароднага Інстытуту Прэсы і 46 Генэральнай Асамблея, якую ладзіць Міжнародны Інстытут Прэсы.

* *Spiegelgasse 2, A-1010 Vienna, tel: +43-1-512-90-11; fax: +43-1-512-90-14; e-mail: iphqvic@ring.at.*

1-2 красавіка 1997. Вашынгтон, ЗША
"Віртуальная дыпламатыя", у агульняй тэме міжнароднай канфэрэнцыі "Глобальная рэвалюцыя ў камунікацыях і міжнароднае кіраваньне канфліктамі", якую арганізуе Амэрыканскі Інстытут Міру.

* *1550 M Str. NW, Suite 700, Washington D.C. 20005, USA, tel: +1-202-457-17-00; fax: +1-202-429-60-63; e-mail: http://www.usip.org/virtual_dipl.html.*

25-27 красавіка 1997. Барзелёна, Гішпанія
Сэмінара на тэму "Злачынства", які арганізуюць Міжнародныя Лібэральны

* *1 Whitehall Place, GB-London SW1A 2HD, tel: +44-171-839-59-05; fax: +44-171-925-26-85; e-mail: worldlib@eicx.computlink.co.uk.*

Красавік 1997. Нямецчына

Базавыя шапікі "НН" у Менску

(працуюць без перапынку на абеі і ў выходныя дні)

раён	№ шапіка	адрас
Ленінскі	№11 №110	пр. Ф.Скарыны, 10 (каля Паштаму) вул. Пуліхава, 3 (каля Гастронаму)
Цэнтральны	№1 №109 №41	пр. Ф.Скарыны, 38 (крама "Хлеб", мэтро "Пл. Перамогі") вул. Заслаўская, 9 (каля Гастронаму "Заслаўе") вул. Маскоўская, 20
Кастрычніцкі	№303 №255 №289	АС "Дружная" пр. газэты "Правда", 14а пр. Любімава, 26-1
Маскоўскі	№14 крама №21 №133 №225	вул. Арлоўская — Фінская запраўка станцыя мэтро "Пушкінская" вул. В.Харужай, 6 вул. Кальцова, 48
Фрунзэнскі	№162 №164 №200 №254 №214 крама №2	пр. Ф.Скарыны, 89 пр. Скарыны — мэтро "Парк Чалюскаінцаў" пр. Партызанскі, 36 вул. Сурганова, 17 пр. Ракасоўскага, 119 (наспраць кіно "Салют") пр. Ф.Скарыны, 44 (каля крамы "Оптыка")
Савецкі		
Першамайскі		
Заводскі		
Партызанскі		

"Наша Ніва" незалежная газета

заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991

Павал Жук
рэдактар
выдавец
БФФ "Наша Ніва"
Алег Дзярновіч
адказны сакратар
Сяргей Харзускі
Андрэй Лапцэнак
Віктар Корзун
Уладзімер Бараніч
адрэс інфармацыі

дэзайн і вёрстка
набор
Паўлюк Канавальчык
Сяргей Шульга

стыль і карэктура
пры ўдзеле
прадэсайн рэдакцыі
у Гомелі
Зыммер Бартосік
(тэл. 56-94-36)

АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ

220123 Менск, а/с 71

Тэл./факс 239-78-49

E-mail: edit@niva.minsk.by

Падпісны Індэкс 63125

© НАША НІВА. Спасылка на "Нашу Ніву" абавязковая. Наклад 5100. Нумар падпісанні ў друку 1995, 9/2/1997. Друкарня выдавецтва "Беларускі Дом друку". Менск, праспэкт Францішка Скарыны, 79. Замова №720. Кошт свабодны.

Паслечанне аб рэгістрацыі перыядычнага выдання № 581 ад 4-га ліпеня 1995 г. выданае Дзяржаўным камітэтам друку Рэспублікі Беларусь. Юрыдычны адрас: г. Менск, пр. газэты «Вясцеі», д. 8, кв. 173.